

MERIDA

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI BICICLETTE EPAC / PEDELEC

(BICICLETTE A PEDALATA ASSISTITA)
EN 15194 / EN 17404

Prima della prima uscita leggere almeno le pagine 4-15!

Prima di ogni uscita eseguire i controlli descritti nelle pagine 16-18!

Osservare il capitolo "Usò consentito", gli intervalli di ispezione e il certificato della bicicletta!



Telaio:

- 1 Tubo orizzontale
- 2 Tubo obliquo
- 3 Piantone
- 4 Fodero orizzontale
- 5 Fodero verticale
- 6 Tubo di sterzo
- 7 Ammortizzatore

- a Motore
- b Batteria
- c Display e unità di comando

Forcella ammortizzata:

- I Testa della forcella
- II Tubo portante
- III Fodero
- IV Forcellino



Telaio:

- 1 Tubo centrale
- 2 Piantone
- 3 Fodero orizzontale
- 4 Fodero verticale
- 5 Tubo di sterzo

- a Motore
- b Batteria
- c Display e unità di comando

Forcella ammortizzata:

- I Testa della forcella
- II Tubo portante
- III Fodero
- IV Forcellino



Traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA

Questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA affronta le seguenti tipologie di Pedelec:

Pedelec / E-Bike / EPAC / E-MTB



Fare riferimento anche alle istruzioni per l'uso complete di MERIDA, alle istruzioni per l'uso del produttore del motore e alle istruzioni dei produttori di componenti. La presente traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA è disciplinata dalla normativa europea. In caso di fornitura del Pedelec MERIDA in paesi non europei, il produttore può essere obbligato ad allegare istruzioni integrative.



Informazioni sempre aggiornate sono disponibili all'indirizzo www.merida-bikes.com

Note legali:

Edizione 3, gennaio 2023

I dettagli tecnici possono subire variazioni rispetto ai dati e alle immagini delle istruzioni per l'uso.

© È vietata la ristampa, la traduzione, la riproduzione o l'ulteriore uso commerciale, totale o parziale, anche in formato elettronico, senza autorizzazione scritta di Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH.

© Testo, elaborazione, fotografia, realizzazione grafica Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH www.zedler.de

Indice

Informazioni su questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA	3
Avvertenze di sicurezza generali	4
Uso consentito	6
Categorie	8
Peso totale consentito	11
Utilizzo con rimorchi	11
Prima della prima uscita	12
Prima di ogni uscita	16
Dopo una caduta	19
Uso dei bloccaggi rapidi e dei perni passanti	22
Bloccaggio rapido	22
Procedura per il fissaggio sicuro di un componente con bloccaggio rapido	23
Perni passanti	24
Avvertenze per il montaggio di ruote con perni passanti	24
Regolazione della bicicletta MERIDA in base alle esigenze dell'utilizzatore	25
Regolazione dell'altezza di seduta	26
Regolazione dell'altezza del manubrio	27
Attacchi manubrio regolabili	29
Attacchi manubrio per sistemi non filettati, cosiddetti sistemi Aheadset®	29
Correzione della distanza tra manubrio e sella e regolazione dell'inclinazione della sella	30
Spostare e regolare orizzontalmente la sella	30
Regolazione della distanza dalle leve dei freni	32
Regolazione dell'inclinazione di manubrio e leve dei freni	33
Impianto frenante	35
Cambio	36
Forcelle ammortizzate	37
Sospensione del carro posteriore	38



Particolarità di guida con il Pedelec MERIDA	39
Pedalare con pedalata assistita	39
Distanza – Consigli per lunghe uscite	41
Pedalare senza pedalata assistita	42
Batteria integrata su modelli senza lucchetto	43
Rimozione della batteria	43
Montaggio della batteria	43
Batteria integrata su modelli con lucchetto	44
Rimozione della batteria	44
Montaggio della batteria	44
Indicazioni per un corretto utilizzo della batteria	45
Trasporto del Pedelec MERIDA	47
In automobile	47
In treno/con mezzi di trasporto pubblici	48
In aereo	48
Assistenza e manutenzione	49
Manutenzione e cura del sistema di propulsione	50
Programma di assistenza tecnica e manutenzione	51
Coppie di bloccaggio consigliate	53
Coppie di bloccaggio consigliate per freni a disco	54
Responsabilità su difetti di fabbricazione e garanzia	56
Indicazioni sull'usura	56
Garanzia per le biciclette MERIDA	57
Guida alla sostituzione dei componenti su eBike / pedelec con marchio CE con pedalata assistita fino a 25 km/h	58
Linea guida: Cose da sapere sul tuning di pedelec/E-bike 25	59
Intervalli di ispezione	60
Certificato della bicicletta	63

Informazioni su questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA

Le immagini delle prime pagine di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA sono esempi di tipici Pedelec MERIDA (e+f). Uno di questi Pedelec MERIDA corrisponde al Pedelec MERIDA acquistato. Il mercato offre oggi giorno molti tipi differenti di Pedelec che nello specifico sono state progettate e quindi equipaggiate per soddisfare esigenze diverse (g+h).

Quelle che nelle norme europee EN 15194 ed EN 17404 (Mountain bike EPAC) vengono indicate come biciclette EPAC con pedalata assistita, in questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA vengono indicate come Pedelec. Troverete una descrizione più dettagliata dei diversi tipi di EPAC nel capitolo «Uso consentito».

In questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA viene utilizzato sempre il termine generale «bicicletta» anche per indicare le biciclette da trekking/city, le mountain bike e i Pedelec.

Prestare particolare attenzione ai seguenti simboli:



Questo simbolo indica un possibile pericolo per la vita e la salute in caso di mancata esecuzione delle operazioni descritte o nel caso in cui non vengano presi i provvedimenti richiesti.



Questo simbolo indica un comportamento sbagliato che può causare danni a cose o all'ambiente.



Questo simbolo fornisce informazioni su come usare il prodotto o rimanda alla relativa sezione delle istruzioni per l'uso della bicicletta alla quale è necessario prestare particolare attenzione.

Le possibili conseguenze che sono state indicate sopra non vengono sempre ripetute nella traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA laddove appaiono questi simboli.

Le presenti istruzioni non sono da intendersi come guida per assemblare e riparare un Pedelec MERIDA né per mettere in condizioni di marcia Pedelec MERIDA parzialmente montati.

Questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA non è valida per Pedelec diversi dal tipo illustrato.

Questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA costituisce istruzioni per l'uso integrative in merito a particolarità dei Pedelec. Esse formano un sistema di istruzioni insieme alle istruzioni per l'uso del produttore del motore e alle istruzioni per l'uso generali, complete e specifiche del modello MERIDA.

La presente traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA, insieme alle altre istruzioni, è conforme ai requisiti della norma EN ISO 4210-2, della norma 15194 per Biciclette – Biciclette con pedalata assistita da motore elettrico – Biciclette EPAC (electrically power assisted cycles), della norma EN 17404 per Biciclette – Biciclette elettriche a pedalata assistita – Mountain bike EPAC e della Direttiva Macchine 2006/42/CE.

Avvertenze di sicurezza generali

Gentili clienti MERIDA,

con l'acquisto di questo Pedelec MERIDA **(a+b)** avete scelto un prodotto di qualità. Il vostro nuovo Pedelec MERIDA è stato realizzato con parti sviluppate e prodotte con precisione e know-how. La bicicletta è stata montata dal vostro rivenditore specializzato MERIDA, il quale ne ha anche verificato il regolare funzionamento. Non vi resta che montare in sella e pedalare in tutta sicurezza.

Nel presente manuale troverete raccolta una serie di consigli sull'uso del Pedelec MERIDA nonché informazioni interessanti sulla tecnica di costruzione delle biciclette e dei Pedelec, sulla cura e manutenzione. Vi invitiamo a leggere con attenzione questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA. Vi invitiamo a farlo anche se siete ciclisti esperti. Negli ultimi anni la tecnica di costruzione delle biciclette ha fatto grandi progressi **(c+d)**.

Prima di uscire per la prima volta con il nuovo Pedelec MERIDA vi consigliamo di leggere almeno il capitolo «Prima della prima uscita».

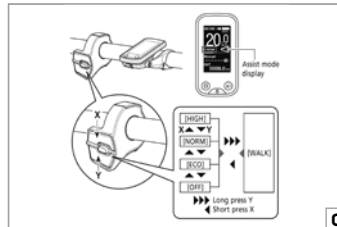
Prima di mettervi in sella al vostro Pedelec MERIDA eseguite sempre la prova di funzionamento descritta nel capitolo «Prima di ogni uscita», ed il divertimento e la sicurezza saranno garantiti.



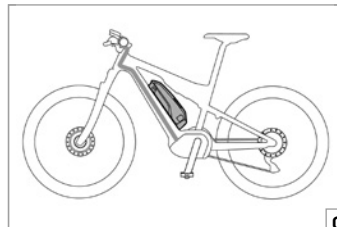
a



b



c



d

Anche un manuale grande come un'enciclopedia non potrebbe contenere tutte le possibili combinazioni di modelli di biciclette o Pedelec e componenti. Pertanto l'attenzione di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA è incentrata sul Pedelec MERIDA acquistato e sui componenti comuni. Essa illustra le indicazioni e le avvertenze più rilevanti. Le istruzioni per l'uso del produttore del motore contengono importanti informazioni e avvertenze integrative per utilizzare il vostro nuovo Pedelec MERIDA.

Nell'eseguire le operazioni di manutenzione e di riparazione descritte in modo esaustivo vi invitiamo a tenere sempre presente che le istruzioni e le indicazioni valgono esclusivamente per questo Pedelec MERIDA.

I consigli qui riportati non sono applicabili ad altri tipi di biciclette o Pedelec. Dato il gran numero di varianti e i tanti modelli è possibile che le operazioni descritte non siano complete. Fare riferimento anche alle istruzioni per l'uso complete di MERIDA, alle istruzioni per l'uso del produttore del motore e alle istruzioni dei produttori di componenti.

Tenete presente che le istruzioni possono risultare incomplete a seconda dell'esperienza e delle attitudini manuali di chi esegue le operazioni. È possibile che alcune operazioni richiedano ulteriori utensili (speciali) o istruzioni aggiuntive. Il presente manuale non è in grado di trasmettere le conoscenze di un meccanico di biciclette.



Osservate le istruzioni per l'uso complete di MERIDA, le istruzioni per l'uso del prodotto del motore, le istruzioni dei produttori dei componenti e i rispettivi link.

Prima di partire ancora un paio di consigli che, in quanto noi stessi ciclisti, ci teniamo a darvi: non andate mai in bicicletta senza casco adatto **(e)** e occhiali. Usate sempre un abbigliamento adatto al ciclismo, di colore chiaro; indossate pantaloni a gamba stretta o una fascetta stringipantaloni e scarpette adatte ai pedali montati **(f)**. Nel traffico stradale guidate sempre con prudenza e rispettate le norme di circolazione per non mettere in pericolo voi stessi e gli altri.

Il presente manuale non è in grado di insegnarvi ad andare su un Pedelec. Chi va in Pedelec deve essere consapevole del fatto che sta svolgendo un'attività potenzialmente pericolosa e che il conducente deve sempre avere il controllo del proprio Pedelec MERIDA. Fin dai primi metri tenete ben presente che vi muovete più velocemente di una normale bicicletta e che il Pedelec è solitamente più pesante di una normale bicicletta, il che incide sulla manovrabilità. Se necessario potrebbe essere utile frequentare un corso base per Pedelec.



e



f



g



h

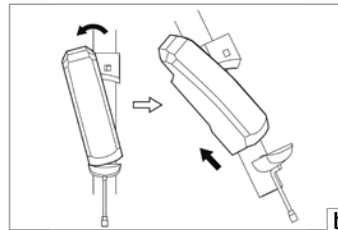
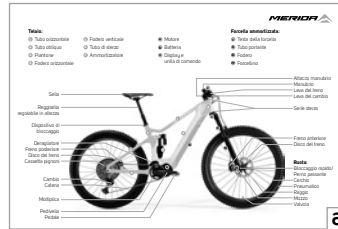
Come accade in ogni tipo di sport ci si può ferire anche guidando un Pedelec. Prima di montare in sella al Pedelec bisogna essere consapevoli di tale pericolo ed accettarlo. Non dimenticate che il Pedelec, di solito, non dispone dei dispositivi di sicurezza di una macchina (ad es. carrozzeria o airbag). Quindi guidate sempre con prudenza, rispettando gli altri utenti del traffico.

Non guidate mai dopo aver assunto medicinali, droghe, alcol o se vi sentite stanchi. Non trasportare mai (a parte in caso di tandem) una seconda persona sul Pedelec MERIDA. Tenete sempre le mani sul manubrio.

Rispettate le norme che regolano l'uso dei Pedelec MERIDA fuori dalle strade asfaltate. Tali disposizioni possono variare da Paese a Paese. Rispettate sempre la natura, e in special modo quando attraversate boschi e prati. Andate in bicicletta solo su strade e percorsi segnati e battuti.

Quando uscite con un Pedelec MERIDA **(g+h)** dovette tenere presente che vi muovete velocemente e in modo silenzioso. Non spaventate i pedoni o gli altri ciclisti. Per prevenire gli incidenti, se necessario, annunciate in tempo utile il vostro passaggio suonando il campanello e rallentate. Vi consigliamo pertanto di esercitarvi ad usare il Pedelec MERIDA. Troverete informazioni a riguardo nel capitolo «Particolarità di guida con il Pedelec MERIDA».

Per prima cosa vi invitiamo a familiarizzare con i componenti del Pedelec MERIDA. Per cominciare estraete la pagina di copertina anteriore della traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA (a). In questa pagina vengono illustrate come esempio due Pedelec MERIDA con tutti i principali componenti. Tenete aperta questa pagina durante la lettura in modo da trovare subito le parti menzionate nel testo.



Rimuovete la batteria (b) e il display prima di eseguire qualsiasi operazione sul Pedelec (per es. ispezione, riparazioni, montaggio, manutenzione, lavori sul motore ecc.). In caso di attivazione involontaria del sistema di propulsione sussiste il rischio di lesioni!

Nell'eseguire le operazioni di manutenzione e cura, nonché quando si registra il Pedelec, non pretendete troppo da voi stessi mettendo così a rischio la vostra sicurezza. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato MERIDA.

Rispettate l'articolo 182 del codice della strada: ai ciclisti è vietato farsi trainare da altro veicolo. Non è consentito andare in bicicletta senza mani. È consentito staccare i piedi dai pedali soltanto quando lo stato della strada lo renda necessario.

MERIDA – MORE BIKE!

Uso consentito

Tenete presente che ogni tipo o modello di Pedelec, a seguire indicato come **categoria**, è costruito per un uso specifico. Utilizzate il vostro Pedelec MERIDA (c+d) solamente per l'uso a cui è destinato, altrimenti rischiate che il vostro Pedelec MERIDA non sopporti la sollecitazione e si rompa, con conseguenze anche gravi o incidenti! Un uso non consentito comporta la perdita di validità della garanzia. Chiedete al vostro rivenditore specializzato MERIDA di confermare a quale categoria appartiene il vostro Pedelec MERIDA. Consultate il certificato della bicicletta.

I Pedelec (Pedal Electric Cycle) o anche EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) sono biciclette dotate di un motore ausiliario che si attiva solo quando il ciclista spinge ulteriormente sui pedali. Appena viene interrotta la pedalata si spegne anche il motore. Anche le E-MTB di MERIDA rientrano in questa categoria.

L'ausilio alla partenza e per la spinta fornisce assistenza quando spingete a mano il Pedelec MERIDA o durante la partenza in salita anche senza pedalare (fino ad una velocità di 6 km/h).

Categoria 1 «Road»

I Pedelec MERIDA di categoria «Road» **(e)** sono stati progettati per essere utilizzati su strade e piste ciclabili con superficie asfaltata; le ruote rimangono sempre in contatto con il suolo. I Pedelec MERIDA di questa categoria non sono adatti per un uso fuoristrada o per l'utilizzo come biciclette da touring o da viaggio.

Nel traffico stradale vi invitiamo ad attenervi alle regole vigenti.

Categoria 2 «Cross»

I Pedelec MERIDA di categoria «Cross» **(f)** sono progettati per l'utilizzo su terreno stabilizzato, ossia per strade e piste ciclabili asfaltate o per strade di campagna con superficie in ghiaia fine, sabbia o terra, adeguate alla circolazione di biciclette. Di norma le ruote rimangono in contatto con il piano stradale.

È possibile superare uno spigolo automaticamente in breve tempo fino ad un massimo di 15 centimetri di altezza.



Categoria 3 «XC + TRAIL»

I Pedelec MERIDA di categoria «Cross Country (XC) + Trail» **(g)** sono progettati per l'utilizzo off-road. I Pedelec di questa categoria possono essere utilizzati su strade e piste ciclabili asfaltate o strade di campagna con superficie in ghiaia, sabbia o terra, adeguate alla circolazione di biciclette. Inoltre i Pedelec di questa categoria possono circolare su percorsi e tratti tecnici, come radici, pietre, canali e tratti e fondo instabile. Su percorsi ufficiali per MTB sono consentiti salti con atterraggi strutturati fino a 60 cm di altezza.

L'utilizzo in trailpark su percorsi adeguati, ad es. «Flowtrail», è consentito, a condizione che i percorsi non contengano caratteristiche costruttive di categorie superiori, per le quali un Pedelec di questa categoria non è autorizzato.

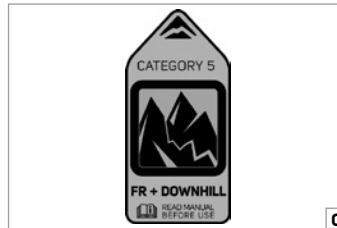
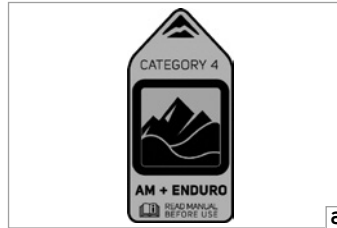
Proprio i salti possono causare cadute rovinose per un ciclista inesperto. Le forze che agiscono sul Pedelec possono essere notevolmente più elevate rispetto a una guida pulita. Le conseguenze possono essere danni e lesioni. Si consiglia di partecipare a un corso per la tecnica di guida. In caso di utilizzo regolare in trailpark si consiglia di far controllare più spesso il vostro Pedelec MERIDA dal vostro rivenditore specializzato MERIDA rispetto a quanto indicato nel piano di manutenzione.

Categoria 4 «AM + Enduro»

I Pedelec MERIDA di categoria «All Mountain (AM) + Enduro» **(a)** sono progettati per l'utilizzo off-road. Oltre all'utilizzo su percorsi e tratti tecnici **(b)** che presentano radici, pietre, canali e fondo instabile, i Pedelec di questa categoria possono essere utilizzati su terreni irregolari con sezioni rocciose.

Sono consentiti salti su percorsi ufficiali per MTB con atterraggi strutturati fino a 1,2 metri di altezza.

L'utilizzo in bikepark su percorsi adeguati è consentito, a condizione che i percorsi non contengano caratteristiche costruttive di categorie superiori, per le quali una bicicletta di questa categoria non è autorizzata. Proprio i salti possono causare cadute rovinose per un ciclista inesperto. Le forze che agiscono sul Pedelec possono essere notevolmente più elevate rispetto a una guida pulita. Le conseguenze possono essere danni e lesioni. Si consiglia di partecipare a un corso per la tecnica di guida. In caso di utilizzo regolare in bikepark si consiglia di far controllare più spesso il vostro Pedelec MERIDA dal vostro rivenditore specializzato MERIDA rispetto a quanto indicato nel piano di manutenzione.



Categoria 5 «FR + Downhill»

I Pedelec MERIDA di categoria «Freeride (FR) + Downhill» **(c)** sono progettati per l'utilizzo off-road. Oltre all'utilizzo su percorsi e tratti tecnici che presentano radici, pietre, canali e fondo instabile, i Pedelec di questa categoria possono essere utilizzati su terreni irregolari con sezioni **(d)** rocciose.

Sono consentiti salti su percorsi ufficiali per MTB con atterraggi strutturati oltre 1,2 metri di altezza.

È autorizzato l'utilizzo completo in bikepark.

Proprio i salti possono causare cadute rovinose per un ciclista inesperto. Le forze che agiscono sul Pedelec possono essere notevolmente più elevate rispetto a una guida pulita. Le conseguenze possono essere danni e lesioni. Si consiglia di partecipare a un corso per la tecnica di guida. In caso di utilizzo regolare in bikepark si consiglia di far controllare più spesso il vostro Pedelec MERIDA dal vostro rivenditore specializzato MERIDA rispetto a quanto indicato nel piano di manutenzione.

Peso totale consentito

Il peso totale consentito è riportato sulla targhetta del vostro Pedelec MERIDA (**e+f**).

Il peso totale consentito si compone nel modo seguente:

- Peso ciclista (kg)
- + peso Pedelec (kg)
- + peso bagaglio (kg)
- + peso totale rimorchio incluso carico e/o persone (se presenti) (kg)
- = peso totale consentito (kg)

Il peso del Pedelec MERIDA è riportato sulla targhetta del Pedelec MERIDA. In caso contrario, tale peso è inferiore a 25 kg di fabbrica. Per il calcolo del peso totale procedere in questo caso partendo da un peso del Pedelec MERIDA di 25 kg. Informazioni più precise si trovano inoltre sul sito www.merida-bikes.com

Utilizzo con rimorchi

Il vostro Pedelec MERIDA è omologato per l'utilizzo con rimorchio (**g**) per il trasporto di carichi e bambini.

In particolare è possibile trainare rimorchi per bambini, che possono trasportare fino a due bambini.



È necessario tenere conto dei seguenti punti per l'utilizzo di un rimorchio:

- Il rimorchio viene considerato, con il suo peso effettivo incluso il carico, come parte del peso consentito del vostro Pedelec MERIDA. Vedere la formula di calcolo nel capitolo «Peso totale consentito».
- Il gancio di traino può essere montato esclusivamente sull'asse posteriore o su supporti speciali sul forcellino (ad es. supporto HDT).
- Il fissaggio del gancio di traino ai tubi del telaio, ai foderi del carro posteriore o al reggisella **non è consentito**.
- Se è necessario sostituire il perno passante originale, in caso di perni passanti, per il fissaggio del gancio di traino o fissare un adattatore con il perno passante originale, assicurarsi che il filetto del perno e il filetto del dado del perno combacino per intero.
- Gli assi sostitutivi devono essere conformi alle specifiche tecniche dell'asse MERIDA originale (larghezza del morsetto, passo e lunghezza del filetto, materiale e diametro).
- Se il rimorchio copre i dispositivi di illuminazione del vostro Pedelec MERIDA, è necessario montarli sul rimorchio in modo che siano visibili. Per le uscite di notte fissare un fanale a pila/batteria ricaricabile sul retro.
- La velocità massima consentita indicata dal produttore del rimorchio deve essere rispettata. Al riguardo leggete le istruzioni per l'uso del produttore del rimorchio.

- Le persone possono essere trasportate esclusivamente nei rimorchi appositamente omologati.



Allacciare sempre le cinture dei bambini nel rimorchio, in quanto i movimenti incontrollati del bambino potrebbero causare il ribaltamento del Pedelec/dell'E-MTB MERIDA o del rimorchio.



Far indossare sempre un casco adatto al bambino. Un rimorchio offre solo una protezione incompleta in caso di incidente. Ricordate sempre di indossare anche un casco per voi stessi.



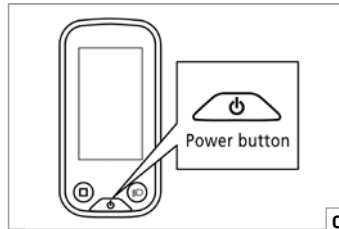
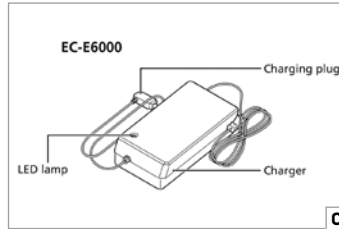
I rimorchi modificano il comportamento in frenata e la larghezza del Pedelec/dell'E-MTB. Esercitarsi prima con un rimorchio vuoto (a). Una lunga asta con una bandierina vi rende meglio visibili alle automobili.



In caso di ulteriore carico dovuto al trasporto di bambini è necessario prevedere uno spazio di frenata maggiore.



Ulteriori informazioni dettagliate sul vostro Pedelec MERIDA si trovano sul sito <https://www.merida-bikes.com/en/p/service/instruction-manuals-144.html>



Prima della prima uscita

1. La circolazione stradale è regolamentata da precise norme. Poiché tali norme variano da paese a paese i Pedelec MERIDA non sono necessariamente equipaggiati in modo completo.

Informatevi presso il vostro rivenditore specializzato MERIDA sulle leggi e sulle disposizioni in vigore nel vostro paese e/o nel paese in cui intendete usare il Pedelec MERIDA. Prima di immettervi nel traffico stradale fate equipaggiare il Pedelec MERIDA (b) nel rispetto di tali norme della circolazione.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo «Disposizioni di legge sulla circolazione stradale» nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA.

2. La batteria del vostro Pedelec MERIDA deve essere caricata prima del primo utilizzo (c). Avete già familiarità con l'utilizzo e l'inserimento della batteria? Verificate prima della prima uscita che la batteria sia correttamente inserita (un clic indica che è in sede), chiusa o bloccata.

Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.

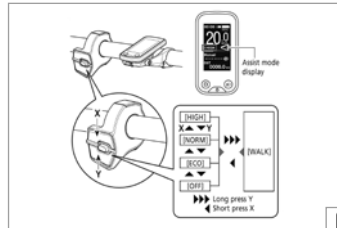
3. Le funzioni del vostro Pedelec MERIDA vengono attivate tramite i tasti sul dispositivo di comando **(d)** o sull'interruttore On/Off sul tubo orizzontale **(e)**. Avete preso confidenza con tutte le funzioni e gli indicatori? Verificate di aver appreso le funzioni di tutti i tasti sul dispositivo di comando o sull'unità di comando.



e

Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.

4. Il vostro Pedelec MERIDA è dotato di ausilio per la spinta **(f)**. L'ausilio per la spinta vi supporta quando spingete il Pedelec MERIDA. Avete già preso confidenza l'ausilio per la spinta?



f

Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.

5. Avete già preso confidenza con il sistema frenante? Consultate il certificato della bicicletta e verificate se riuscite ad azionare il freno della ruota anteriore con la stessa leva del freno (destra o sinistra) che siete soliti usare **(g)**. Qualora non fosse così, prima della prima uscita fate modificare le leve dal vostro rivenditore specializzato MERIDA.



g

L'azione frenante dei freni moderni può essere di gran lunga superiore a quella dei freni che avete usato fino ad ora. Provate ad effettuare delle frenate di prova su strade prive di traffico, con fondo piano e non scivoloso! Abituatevi gradualmente alle alte prestazioni dei freni e alla velocità elevata.



h

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo «Impianto frenante» di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA nonché nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.

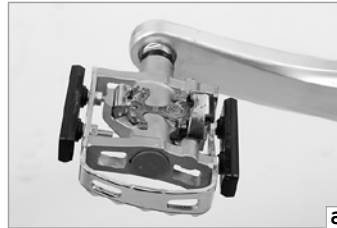
6. Avete già preso confidenza con il tipo di cambio e con il suo funzionamento **(h)**? Fatevi illustrare dal vostro rivenditore specializzato MERIDA il funzionamento del cambio ed eventualmente esercitatevi nell'uso del nuovo cambio lontano dal traffico stradale.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo «Cambio» di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA nonché nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.

7. La sella e il manubrio sono impostati correttamente? La sella dovrebbe essere impostata in modo tale che nella posizione più bassa il tallone raggiunga appena il pedale. Una volta in sella verificate di poter toccare il pavimento con le punte dei piedi. Rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato MERIDA se non siete soddisfatti della posizione di seduta.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo «Regolazione della bicicletta MERIDA in base alle esigenze dell'utilizzatore» di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA nonché nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.

8. Nel caso di Pedelec MERIDA dotati di pedali a sgancio rapido/pedali automatici **(a)**: avete già provato a guidare la bicicletta con le apposite scarpe? Per prima cosa vi consigliamo di esercitarvi da fermi ad agganciare e sganciare i pedali. Fatevi spiegare il funzionamento dei pedali dal vostro rivenditore specializzato MERIDA.



Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo «Pedali e scarpe» nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.

9. Nel caso abbiate acquistato un Pedelec MERIDA con sospensione **(b+c)** o reggisella ammortizzato **(d)** chiedete al vostro rivenditore specializzato MERIDA di eseguire una regolazione corretta della sospensione. Una regolazione non corretta degli elementi della sospensione può avere come conseguenza un funzionamento difettoso o il danneggiamento dell'elemento della sospensione. In ogni caso peggiorerà il comportamento su strada, precludendo così la sicurezza massima nonché il piacere di guida.



Maggiori informazioni sono disponibili nei capitoli «Forcelle ammortizzate», «Sospensione del carro posteriore» e «Reggisella ammortizzato» di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA nonché nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.



Attenzione, se utilizzate un manubrio con appendici, la distanza di arresto è maggiore. Le leve del freno non sono facilmente raggiungibili da tutte le posizioni d'impugnatura.



Non fate un uso inappropriato del Pedelec MERIDA, perché altrimenti non sarete in grado di far fronte alle sollecitazioni alle quali viene sottoposto. Pericolo di caduta!



Quando salite sul vostro Pedelec MERIDA fate attenzione a non spingere sui pedali prima di essere seduti sulla sella e di aver impugnato saldamente il manubrio e che il pedale durante la salita sia nella posizione più bassa. La pedalata assistita potrebbe entrare inavvertitamente in funzione e il Pedelec MERIDA potrebbe partire senza controllo. Pericolo di caduta!



Tenete presente che l'azione frenante e la tenuta degli pneumatici si riducono notevolmente in caso di asfalto bagnato. In caso di asfalto bagnato guidate con molta prudenza e riducete la velocità rispetto alle normali condizioni di asfalto asciutto.



Non montate nuovi componenti o ricambi non adatti per il Pedelec MERIDA che possono mettere fuori uso le limitazioni di 25 km/h per la pedalata assistita e 250 W per la potenza nominale. In caso contrario il Pedelec MERIDA non sarebbe più ammesso alla circolazione stradale. Eventualmente può perdere anche la copertura della garanzia. Imminente pericolo d'incidente!



Consigliamo di avere spazio a sufficienza nel cavallo in modo da non ferirvi nel caso dobbiate scendere in fretta dalla bicicletta.



Una pratica insufficiente o pedali automatici troppo stretti possono impedire lo sgancio dal pedale. Pericolo di caduta!



Tirando la leva della leva del freno posteriore il motore si arresta (e). Arresto d'emergenza!



In caso di caduta con il Pedelec MERIDA eseguite almeno le verifiche indicate nel capitolo «Dopo una caduta». Tornate indietro con il Pedelec MERIDA facendo attenzione e solamente se tutti i controlli sono stati superati senza problemi. Evitate forti accelerazioni e frenate e non guidate alzandovi dalla sella. Se non vi sentite sicuri fatevi venire a prendere in auto. Evitate di correre rischi inutili. Una volta a casa è necessario sottoporre nuovamente il Pedelec MERIDA a controlli accurati. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato MERIDA!



Se non consentito diversamente dal produttore della batteria, caricate la batteria (f) in ambienti asciutti, dotati di segnalatore di fumo o d'incendio, ma non caricate la batteria nella vostra camera da letto. Durante la carica appoggiate la batteria su una superficie ampia e non infiammabile, ad es. in ceramica o in vetro! Una volta che la batteria è carica, scollegatela prima possibile.



Ricaricate la batteria esclusivamente con il caricabatterie in dotazione (g). Non utilizzate caricabatterie di altri costruttori, neanche nel caso in cui la spina fosse compatibile con la vostra batteria. La batteria potrebbe surriscaldarsi, infiammarsi o addirittura esplodere.



Non lasciate il Pedelec MERIDA esposto ai raggi diretti del sole.



Con il Pedelec MERIDA la distribuzione del peso differisce sensibilmente rispetto alle biciclette senza motore. Un Pedelec MERIDA è molto più pesante rispetto ad una bicicletta MERIDA senza motore. Quindi parcheggiare, spingere, sollevare e trasportare un Pedelec MERIDA richiede un forza maggiore. Tenetelo ben presente quando dovete caricarlo o scaricarlo su una macchina o sul portabiciclette.



Tenete presente che i freni del vostro Pedelec MERIDA sono sempre più potenti del motore. Se dovete avere problemi con il motore (perché ad es. accelera prima di una curva), frenate il vostro Pedelec MERIDA con cautela.



Prima di tirare un rimorchio con un Pedelec MERIDA (h), contattate il vostro rivenditore specializzato MERIDA.



Il montaggio di un seggiolino sul telaio principale è possibile se il telaio presenta dei punti di montaggio appositamente previsti. Rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato MERIDA per sapere se anche il portapacchi può portare un seggiolino. In generale, per motivi di sicurezza, si consiglia sempre l'utilizzo di un rimorchio per bambini.



Tenete presente che non tutti i Pedelec MERIDA sono dotati di cavalletto. Quando parcheggiate fate quindi attenzione che il Pedelec MERIDA sia in posizione stabile e non rischi di cadere o di rovesciarsi. Se il Pedelec MERIDA dovesse cadere potrebbe danneggiarsi.

Prima di ogni uscita

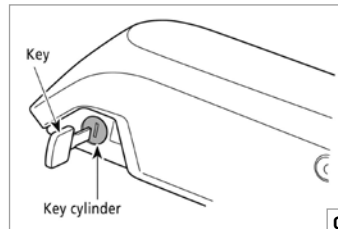
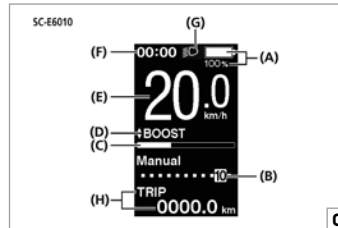
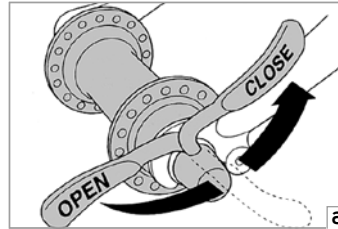
Il vostro Pedelec MERIDA è stato sottoposto a ripetuti controlli durante la produzione e successivamente ad un controllo finale da parte del vostro rivenditore specializzato MERIDA. Prima di ogni uscita consigliamo vivamente di eseguire i controlli elencati qui di seguito dal momento che durante il trasporto del Pedelec MERIDA possono insorgere delle modifiche nel funzionamento o, nel caso di un periodo di fermo, altre persone potrebbero aver apportato modifiche al Pedelec MERIDA:

1. I bloccaggi rapidi **(a)**, i perni passanti o le viti della ruota anteriore e posteriore, il reggisella e gli altri componenti sono fissati correttamente?

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo «Uso dei bloccaggi rapidi e dei perni passanti» di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA nonché nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.

2. I collegamenti della batteria, del dispositivo di comando **(b)** o sull'unità di comando e del motore sono collegati correttamente?

Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.



3. La batteria è completamente carica? Ricordatevi di ricaricare completamente la batteria dopo ogni uscita lunga (ad es. con uno stato di carica della batteria inferiore al 50%). Le moderne batterie a ioni di litio non hanno l'effetto memoria. Tuttavia, riporre per poco tempo (ad es. per una notte) il Pedelec MERIDA con uno stato di carica della batteria inferiore al 50% non provoca alcun danno. Non aspettate però che la batteria sia completamente scarica!

Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.

4. Gli indicatori nel dispositivo di comando e nel computer della bicicletta sul manubrio sono completi **(c)**? Compare un segnale di errore o di avvertimento? Verificate prima di ogni uscita che gli indicatori siano corretti. Non uscite mai con il Pedelec MERIDA quando compare un segnale di avvertimento.

Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.

5. La batteria è alloggiata correttamente nel supporto e il bloccaggio o la chiusura sono chiusi correttamente **(d+e)**? Non uscite mai se la batteria non è alloggiata correttamente nel supporto e non è bloccata.

Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.

6. Gli pneumatici sono in buono stato ed hanno entrambi sufficiente pressione? Tenete presente che un Pedelec è più pesante e quindi la pressione degli pneumatici a cui siete abituati finora potrebbe essere insufficiente. Pressioni di gonfiaggio più elevate assicurano una migliore stabilità e aumentano la protezione contro le forature. Le indicazioni della pressione minima e massima (in bar o PSI) si trovano sul lato del pneumatico.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo «Ruote e pneumatici» nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.

7. Verificate la centratura facendo girare entrambe le ruote senza toccare terra. Nel caso di biciclette con freni a disco, osservate la fessura tra telaio e cerchio o pneumatico. Una centratura non corretta può essere dovuta a uno pneumatico forato o a perni e raggi rotti.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo «Ruote e pneumatici» nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.

8. Fate una prova dei freni da fermi tirando con forza le leve dei freni verso il manubrio (f).



Nei freni a disco il punto di pressione deve essere subito stabile. Nel caso in cui si riesca ad ottenere un punto di pressione stabile solo premendo più volte la leva del freno, sarà necessario far controllare il Pedelec MERIDA dal vostro rivenditore specializzato MERIDA.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo «Impianto frenante» di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA nonché nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.

9. Sollevare il Pedelec MERIDA e farlo ricadere al suolo da un'altezza ridotta. Prestare attenzione ad eventuali rumori provenienti dalla bicicletta. Verificate se necessario cuscinetti, viti e la sede corretta della batteria.
10. Per guidare nel traffico stradale è necessario equipaggiare il Pedelec MERIDA in base alle normative del paese di utilizzo (g). In ogni caso è pericoloso guidare senza luci o riflettori (h), al buio o in caso di visibilità ridotta. Infatti, rischiate di non essere visti o di essere visti troppo tardi dagli altri utenti del traffico.



Assicuratevi di utilizzare un'illuminazione conforme alle normative del codice della strada del paese in cui state viaggiando.

Nel caso di guida nel traffico stradale è necessario dotare la bicicletta di un impianto d'illuminazione a norma. Attivare l'impianto d'illuminazione già all'imbrunire.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo «Disposizioni di legge sulla circolazione stradale» nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA.

11. In caso di Pedelec MERIDA ammortizzato, appoggiarsi sul Pedelec MERIDA e verificare il corretto funzionamento (estensione e compressione) degli elementi della sospensione **(a)**.



Maggiori informazioni sono disponibili nei capitoli «Forcelle ammortizzate», «Sospensione del carro posteriore» e «Reggisella ammortizzato» di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA nonché nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.

12. Prima di partire accertatevi che il cavalletto sia completamente sollevato **(b)**. Pericolo di caduta!



13. Non dimenticate di portare con voi un buon lucchetto ad arco **(c)** o una buona catena. Legare il Pedelec MERIDA ad un oggetto fisso in modo da evitare possibili furti. Consigliamo anche di rimuovere sempre la batteria, il dispositivo o l'unità di comando o il display dal Pedelec MERIDA.



Se i componenti, come ad esempio i bloccaggi rapidi, non sono fissati correttamente si potrebbero staccare parti del Pedelec MERIDA. Pericolo di cadute gravi!



Attenzione, se utilizzate un manubrio con appendici, la distanza di arresto è maggiore. Le leve del freno non sono facilmente raggiungibili da tutte le posizioni d'impugnatura.



Non usate il Pedelec MERIDA nel caso siano stati riscontrati problemi in uno dei punti sopra elencati! Un Pedelec MERIDA difettoso può essere causa di incidenti gravi! In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato MERIDA.



A seconda del tipo di fondo stradale e delle forze esercitate dall'utilizzatore, il Pedelec MERIDA viene sottoposto a forti sollecitazioni. La conseguenza di queste sollecitazioni dinamiche sono logoramento ed usura dei diversi componenti. Sottoporre il Pedelec MERIDA a controlli regolari per individuare eventuali usure, graffi, deformazioni, alterazioni di colore o cricche iniziali **(d)**. Una volta esaurito il ciclo vitale, i componenti possono rompersi improvvisamente. Portare il Pedelec MERIDA ad intervalli regolari da un rivenditore specializzato MERIDA, che provvederà, se necessario, a sostituire le parti interessate.



Curate regolarmente il vostro Pedelec MERIDA e fate eseguire al vostro rivenditore specializzato MERIDA le operazioni di manutenzione ad intervalli regolari. Solo così viene garantito un funzionamento duraturo di tutti i componenti. Ulteriori informazioni si trovano nei capitoli «Uso consentito», «Assistenza e manutenzione» e «Programma di assistenza tecnica e manutenzione».

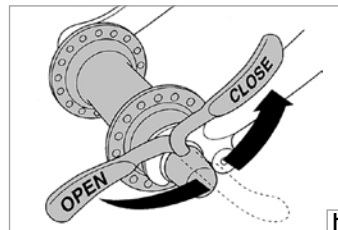
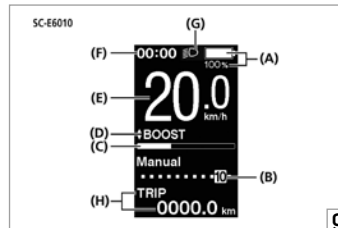
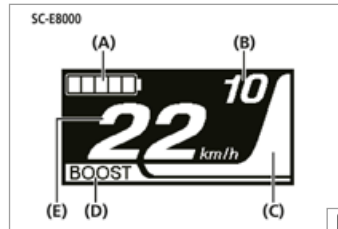
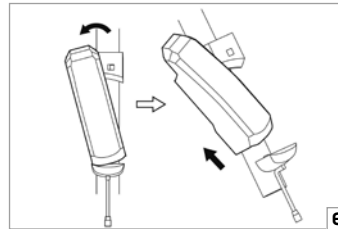
Dopo una caduta

1. Verificate la batteria **(e)**. Se la batteria non fosse più collocata correttamente nel supporto o dovesse essere visibilmente danneggiata, non utilizzate il Pedelec MERIDA con la funzione di pedalata assistita. Se necessario spegnete separatamente motore e batteria. Una batteria danneggiata può andare in cortocircuito o la funzione di pedalata assistita del Pedelec MERIDA potrebbe non funzionare quando necessario.

Se il rivestimento esterno della batteria è danneggiato potrebbero entrare acqua e umidità provocando un corto circuito o una scossa elettrica. La batteria potrebbe infiammarsi o persino esplodere. In questo caso rivolgetevi immediatamente al vostro rivenditore specializzato MERIDA.

Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.

2. Verificate se gli indicatori sul dispositivo di comando **(f)** o sul display **(g)** sono corretti e completi. Qualora fosse attivo un segnale di errore o di avvertimento sul dispositivo di comando non dovete più utilizzare il Pedelec MERIDA. In caso di guasti critici il sistema si spegne automaticamente. In caso di guasti non critici il sistema continua a funzionare.



Non uscite mai con il Pedelec MERIDA quando compare un segnale di avvertimento sul dispositivo di comando o sul display. In questo caso rivolgetevi immediatamente al vostro rivenditore specializzato MERIDA.

Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.

3. Sollevare il Pedelec MERIDA e farlo ricadere al suolo da un'altezza ridotta. Prestare attenzione ad eventuali rumori provenienti dalla bicicletta. Verificate se necessario cuscinetti, viti e la sede corretta della batteria.
4. Verificate che le ruote siano ancora ben fissate ai portaruota (forcellini) **(h)** e che i cerchi siano ancora centrati nel telaio e rispettivamente nella forcella. Fate girare le ruote ed osservate la fessura tra telaio e pneumatici. Se la fessura cambia notevolmente e non si ha la possibilità di effettuare la centratura in loco, in caso di freni a pattino è necessario aprire leggermente i freni con il meccanismo speciale affinché il cerchio possa girare tra i pattini senza sfregare. Tenere presente che in questo caso l'azione frenante potrebbe risultare compromessa.

Far centrare immediatamente le ruote dopo il ritorno dal vostro rivenditore specializzato MERIDA.

Maggiori informazioni sono disponibili nei capitoli «Impianto frenante», «Uso dei bloccaggi rapidi e dei perni passanti» e «Ruote e pneumatici» di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA nonché nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.

5. Verificate che il manubrio e l'attacco manubrio non siano deformati o rotti e che siano ancora dritti. Cercando di torcere il manubrio rispetto alla ruota anteriore verificare che l'attacco manubrio sia fissato saldamente sulla forcella **(a)**. Appoggiarsi brevemente sui corpi leva per verificare la tenuta stabile del manubrio nell'attacco.



Provvedere alla centratura dei componenti là dove necessario e fissare con attenzione le viti fino a quando i componenti non risultino serrati in maniera stabile **(b)**. Le coppie di bloccaggio massime sono riportate sui componenti o nelle istruzioni dei produttori di componenti.

Maggiori informazioni sono disponibili nei capitoli «Regolazione della bicicletta MERIDA in base alle esigenze dell'utilizzatore» e «Serie sterzo» di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA nonché nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.

6. Accertarsi che la catena sia ancora sugli ingranaggi e sui pignoni. Se il Pedelec MERIDA fosse caduto sul lato del cambio consigliamo di verificarne il funzionamento. Chiedere a qualcuno di aiutare sollevando il Pedelec MERIDA tenendolo per la sella e provare ad inserire con cautela tutte le marce. In particolare nel caso di marce piccole, dove la catena sale sui pignoni più grandi, vi invitiamo a controllare di quanto il cambio si avvicini ai raggi **(c+d)**.

Se il cambio o il forcellino/forcellino cambio sono deformati è possibile che il cambio finisca nei raggi. Il cambio, la ruota posteriore ed il telaio possono risultarne danneggiati.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo «Cambio» di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA nonché nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.

7. Fissando la punta della sella lungo il tubo orizzontale **(e)** o verso la scatola del movimento centrale, verificate che la sella non sia storta. Se necessario aprire il meccanismo di bloccaggio, regolare la sella e bloccarla nuovamente.

Maggiori informazioni sono disponibili nei capitoli «Regolazione della bicicletta MERIDA in base alle esigenze dell'utilizzatore» e «Uso dei bloccaggi rapidi e dei perni passanti» di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA nonché nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.

8. Infine controllare nuovamente l'intero Pedelec MERIDA **(f)** per individuare eventuali parti deformate, alterazioni di colore o incrinature **(g)**.

Se i controlli sul vostro Pedelec MERIDA danno esito positivo potete rimettersi in sella e tornare indietro per la via più breve con la massima cautela. Evitare forti accelerazioni e brusche frenate, non guidare in piedi. In caso di dubbi sul corretto funzionamento del Pedelec MERIDA farsi venire a prendere in auto. Evitare di correre rischi inutili.

Una volta a casa è necessario sottoporre nuovamente il Pedelec MERIDA a controlli accurati. Le parti danneggiate devono essere riparate o sostituite. Chiedere consiglio al vostro rivenditore specializzato MERIDA.



e



f



g



h



Parti deformate, in particolare quelle in alluminio, possono rompersi improvvisamente. Non devono essere raddrizzate poiché comunque persisterebbe un forte pericolo di rottura. Questo vale in particolare per forcella, manubrio, attacco manubrio, pedivelle, reggisella e pedali. In caso di dubbi si consiglia di sostituire tali parti, ne va della vostra sicurezza. Chiedere consiglio al vostro rivenditore specializzato MERIDA.



Se sul Pedelec MERIDA sono montati componenti in carbonio **(h)** in caso di caduta o incidente simile è assolutamente necessario portare il Pedelec MERIDA dal vostro rivenditore specializzato MERIDA. Il carbonio è un materiale particolarmente stabile caratterizzato da un'elevata resistenza e contemporaneamente da un peso ridotto dei componenti. Tuttavia l'eventuale sollecitazione eccessiva può danneggiare le fibre interne pur non presentando deformazioni evidenti come nel caso di acciaio o alluminio. Un componente danneggiato può rompersi improvvisamente. Pericolo di caduta!



Dopo una caduta o incidente simile, verificare accuratamente la funzionalità del Pedelec MERIDA e in particolare dell'arresto di fine corsa del cambio.



Maggiori informazioni sui componenti in carbonio sono disponibili nel capitolo «Particolarità del carbonio» delle istruzioni per l'uso complete di MERIDA nonché nelle istruzioni dei produttori di componenti.

Uso dei bloccaggi rapidi e dei perni passanti

Bloccaggio rapido

La maggior parte dei Pedelec MERIDA è dotata di bloccaggi rapidi **(a)** al fine di regolare, montare e smontare con rapidità i relativi componenti. Prima di utilizzare il Pedelec MERIDA verificare sempre che tutti i bloccaggi rapidi siano serrati. L'uso dei bloccaggi rapidi deve avvenire con la massima cautela. Ne va della vostra sicurezza.

Esercitarsi nell'uso corretto dei bloccaggi rapidi per evitare incidenti.

Fondamentalmente il bloccaggio rapido è costituito da due elementi di comando:

1. La leva **(b)** su un lato del mozzo: per mezzo di un eccentrico trasforma il movimento di chiusura in forza di serraggio.
2. Il dado di bloccaggio **(c)** sull'altro lato del mozzo: consente di regolare il precarico su una barra filettata (l'asse bloccaggio rapido).



Evitare di toccare il disco del freno eventualmente surriscaldato (ad es. dopo una lunga discesa) subito dopo essersi fermati. Potrebbe causare bruciature! Prima di aprire i bloccaggi rapidi, fare sempre raffreddare il disco del freno.



Controllare che la leva di bloccaggio rapido non tocchi il disco del freno. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato MERIDA.



Non usare mai il Pedelec MERIDA senza aver prima controllato il fissaggio delle ruote **(d)**. I bloccaggi rapidi non chiusi correttamente possono comportare il distacco della ruota. Imminente pericolo d'incidente!



Quando parcheggiate il Pedelec MERIDA, legate le ruote fissate con bloccaggi rapidi insieme al telaio ad un oggetto fisso.



Maggiori informazioni sono disponibili nelle istruzioni del produttore della forcella (ammortizzata).

Procedura per il fissaggio sicuro di un componente con bloccaggio rapido

Aprire il bloccaggio rapido. Adesso dovrebbe essere leggibile la scritta «Open» (aperto) **(e)**. Verificare che il componente da fissare sia posizionato correttamente.

Maggiori informazioni sono disponibili nei capitoli «Regolazione della bicicletta MERIDA in base alle esigenze dell'utilizzatore» e «Ruote e pneumatici» di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA, nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.

Spostare la leva verso la posizione di fissaggio, in modo che la scritta «Close» (chiuso) **(f)** sia leggibile dal lato esterno. A partire dal movimento di chiusura fino alla metà del percorso, la leva deve muoversi facilmente.

Successivamente la forza sulla leva deve aumentare notevolmente; alla fine la leva deve muoversi con molta difficoltà. Usare il palmo della mano alla base del pollice e tirare con le dita afferrando un componente fisso, quale la forcella o il fodero carro posteriore (non un disco del freno **(g)** o un raggio).

Nella posizione finale la leva deve essere perpendicolare all'asse bloccaggio rapido **(f)**; non deve assolutamente sporgere lateralmente. La leva deve aderire al telaio ovvero alla forcella in modo da non aprirsi involontariamente. Deve essere però anche facilmente accessibile in modo da poterla usare davvero rapidamente.



Verificare la sede premendo sul lato finale della leva chiusa e provando a spostarla. Se si sposta, consigliamo di svitarla e di aumentare il precarico girando di mezzo giro ed in senso orario il dado di bloccaggio situato sul lato opposto. Chiudere il bloccaggio rapido e verificare nuovamente il serraggio.

Sollevare infine la ruota di alcuni centimetri dal suolo e dall'alto dare un colpo leggero allo pneumatico. Una ruota fissata stabilmente resta nei forcellini di telaio o della forcella e non produce rumori.

Per verificare il bloccaggio rapido sulla sella provare a girare la sella rispetto al telaio.



È possibile sostituire i bloccaggi rapidi con un antifurto, che richiede una chiave con codice o una chiave a brugola. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato MERIDA.

Perni passanti

Numerosi Pedelec MERIDA sono dotati di perni passanti. Conferiscono alle forcelle ammortizzate e al carro posteriore una relativa rigidità.

Avvertenze per il montaggio di ruote con perni passanti

Attualmente il mercato offre una gran varietà di sistemi con perni passanti (a-d). Alcuni sistemi vengono fissati con leve di bloccaggio rapido, mentre montaggio e smontaggio di altri sistemi richiedono l'uso di strumenti speciali.

In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato MERIDA.



Le ruote montate scorrettamente possono causare gravi cadute ed incidenti. Farsi spiegare come utilizzare in sicurezza il tipo di perno passante dal vostro rivenditore specializzato MERIDA.



Controllare il fissaggio dopo le prime ore (1-2) e quindi ogni 20 ore d'uso.



a



b



c



d



Per il fissaggio del perno utilizzare esclusivamente gli utensili indicati dal produttore. Utilizzare sempre quando possibile una chiave dinamometrica. Iniziare sempre a serrare a piccoli passi (mezzo newton metro per volta) partendo dalla coppia di bloccaggio più bassa per poi raggiungere la coppia massima e verificare costantemente la sede stabile del componente. Non superare mai la coppia di bloccaggio massima indicata dal produttore! Un serraggio troppo stretto del perno può danneggiare il perno stesso o il fodero della forcella.



In ogni caso, prima di smontare una ruota, di eseguire operazioni di manutenzione e di mettere in movimento o sostituire una combinazione forcella/ruota con sistema a perno passante, consigliamo di leggere il capitolo «Uso dei bloccaggi rapidi e dei perni passanti» nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nei manuali dei produttori di forcelle ammortizzate, perni passanti e ruota!

Regolazione della bicicletta MERIDA in base alle esigenze dell'utilizzatore

L'altezza e le proporzioni del corpo sono di fondamentale importanza per la scelta della misura del telaio del Pedelec MERIDA. Consigliamo di avere spazio a sufficienza nel cavallo in modo da non ferirvi nel caso dobbiate scendere in fretta dalla bicicletta.

Con la scelta del tipo di Pedelec si stabilisce approssimativamente la postura sulla sella (e). Tuttavia, alcuni componenti del Pedelec MERIDA sono concepiti in maniera tale da consentire un certo adattamento alle proporzioni del corpo. Tali componenti sono il reggisella, il manubrio e l'attacco manubrio nonché le leve del freno e la leva freno/cambio.

Dal momento che tutte le operazioni richiedono conoscenze particolari, esperienza, strumenti speciali ed attitudini manuali, consigliamo di eseguire solamente la verifica della posizione. Illustrare al vostro rivenditore specializzato MERIDA la posizione di seduta desiderata e/o le eventuali modifiche da apportare. Il rivenditore potrà effettuare tali modifiche nel corso di un intervento sul Pedelec MERIDA in officina, ad es. durante la prima ispezione.

Al termine di ogni regolazione o montaggio eseguire la verifica rapida descritta nel capitolo «Prima di ogni uscita» nonché un giro di prova con il Pedelec MERIDA lontano dal traffico stradale.



Nel caso di telai molto piccoli o se il piede non è posizionato correttamente sul pedale vi è il pericolo che il piede tocchi la ruota anteriore. Pertanto fare attenzione a posizionare correttamente il piede sul pedale (f).



Le operazioni descritte richiedono l'esperienza di un meccanico e strumenti adeguati. In generale fare sempre molta attenzione nello stringere le viti. Aumentare gradualmente la forza di avvitamento e verificate di volta in volta la sede stabile del componente. Utilizzare una chiave dinamometrica e non superare le coppie di bloccaggio massime delle viti! Le coppie di bloccaggio sono riportate nel capitolo «Coppie di bloccaggio consigliate» di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA nonché nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA, sui componenti stessi e nelle istruzioni dei produttori di componenti.



La posizione in sella dipende molto anche dal tipo di utilizzo previsto per il Pedelec MERIDA o all'allenatore. Chiedere al rivenditore specializzato MERIDA o all'allenatore. I suggerimenti qui di seguito sono specifici per city bike, biciclette da trekking e biciclette cross country/da maratona tipiche.



Se una volta in sella dovessero presentarsi dei disturbi (ad es. sensazione di intorpidimento) la causa potrebbe essere la sella. Chiedere consiglio al rivenditore specializzato MERIDA che dispone di una vasta gamma di selle.

Regolazione dell'altezza di seduta

L'altezza della sella si stabilisce in base alla lunghezza della gamba. Durante la pedalata il metatarso deve trovarsi oltre la metà dell'asse del pedale. Nel punto più basso della pedivella la gamba non deve essere completamente distesa altrimenti la pedalata non risulta circolare **(a)**.

Per eseguire tale verifica è necessario indossare scarpe con suola piatta o meglio ancora scarpette adatte.

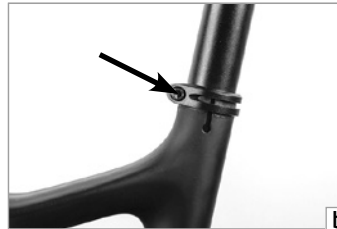
Sedersi sulla sella e mettere il tallone sul pedale che si trova nella posizione più bassa. Il fianco deve rimanere dritto, la gamba deve essere estesa al massimo.

Per impostare l'altezza della sella è necessario allentare il bloccaggio rapido (vedere capitolo «Uso dei bloccaggi rapidi e dei perni passanti») o la vite di bloccaggio del reggisella sul lato superiore del piantone **(b)**. In quest'ultimo caso è necessario usare strumenti appositi, ad es. una chiave a brugola, con cui la vite viene allentata svitando in senso antiorario di due-tre giri. Ora è possibile regolare l'altezza del reggisella.

Nell'estrarre il reggisella non superare il limite contrassegnato sul canotto (fine, minimo, massimo, stop, limit o simile) e ingrassare sempre la parte di un reggisella in alluminio o titanio infilata in un piantone in alluminio, titanio o acciaio. Non ingrassare le zone di bloccaggio di reggisella e/o tubi piantone in carbonio! Utilizzare paste di montaggio specifiche per il carbonio.



a



b



c



d

Regolate la sella nuovamente in posizione diritta orientando la punta della sella alla scatola del movimento centrale o lungo il tubo orizzontale **(c)**.

Serrare il reggisella. Chiudete il bloccaggio rapido come descritto nel capitolo «Uso dei bloccaggi rapidi e dei perni passanti» oppure avvitando la vite di bloccaggio del reggisella applicando la coppia di bloccaggio indicata sulla fascetta di bloccaggio.

Verificare costantemente la sede stabile del reggisella, tenendo ferma la sella davanti e dietro con entrambe le mani e provando a girarla. Se il reggisella non fosse stabile, è necessario serrare ancora di mezzo giro e con cautela la vite di bloccaggio e verificarne di nuovo la sede.

L'estensione delle gambe è corretta? Spingere il piede insieme al pedale nella posizione più bassa. Quando il metatarso si trova a metà del pedale (posizione di pedalata ottimale), il ginocchio deve essere leggermente piegato. In questo caso l'altezza della sella è impostata correttamente.

Assicuratevi di riuscire a toccare in modo sicuro il suolo stando seduti sulla sella **(d)**. Se così non fosse consigliamo almeno all'inizio di impostare la sella più in basso.



In caso di discese ripide può essere consigliabile impostare la sella del Pedelec MTB in una posizione più bassa. Questo garantisce un maggiore controllo del Pedelec MERIDA.



Non ingrassare mai il piantone di un telaio in carbonio quando non è dotato di boccola in alluminio. Se si utilizza un reggisella in carbonio, anche il telaio in metallo non deve essere ingrassato. Una volta ingrassati, potrebbe non essere più possibile serrare in maniera stabile i componenti in carbonio! Utilizzare paste di montaggio specifiche per il carbonio.



Fare attenzione a non serrare troppo la vite della chiusura del reggisella (e). Rispettare la coppia di bloccaggio indicata sulla fascetta di bloccaggio. Un serraggio eccessivo può danneggiare il reggisella o il telaio. Pericolo d'incidente!



Non usate mai la bicicletta se il reggisella è stato estratto superando la marcatura fine, minimo, massimo, limit, stop o simile (f)! Il reggisella potrebbe rompersi o il telaio potrebbe subire danni. In caso di telai con un piantone più lungo che sporge fuori dal tubo orizzontale, il reggisella dovrebbe essere inserito almeno fin sotto al tubo orizzontale e/o al foderò verticale! Se il reggisella e il telaio prevedono profondità minime di inserimento differenti, scegliete la profondità di inserimento indicata più grande.



Nel caso in cui il reggisella non fosse ben saldo o non dovesse scorrere con facilità nel piantone, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato MERIDA. Non usare in alcun caso la forza!



Iniziare sempre a serrare a piccoli passi (mezzo newton metro per volta) partendo dalla coppia di bloccaggio più bassa per poi raggiungere la coppia massima e verificare costantemente la sede stabile del componente. Non superare mai la coppia di bloccaggio massima indicata dal produttore!



Se il Pedelec MERIDA è dotato di reggisella Vario (g), maggiori informazioni sono disponibili nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.

Regolazione dell'altezza del manubrio

L'altezza del manubrio rispetto alla sella e la distanza tra sella e manubrio determinano l'inclinazione della schiena. Con un manubrio montato in basso il ciclista è seduto in posizione sportiva e apporta un peso elevato sulla ruota anteriore. Questa posizione curva è più faticosa e scomoda, in quanto i polsi, le braccia, il busto e la nuca sono sottoposti ad una maggiore sollecitazione.

Sono disponibili due sistemi differenti che consentono di variare l'altezza del manubrio: **regolabile** e **attacco manubrio Ahead® (h)**. Entrambi i sistemi richiedono conoscenze particolari, che vengono illustrate parzialmente nei seguenti paragrafi.

In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato MERIDA.



Gli attacchi manubrio (a) sono parti portanti del Pedelec MERIDA. L'apporto di modifiche può compromettere la vostra sicurezza. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato MERIDA!



Queste operazioni richiedono notevoli attitudini manuali e strumenti adeguati. Chiedere al vostro rivenditore specializzato MERIDA di spiegare il funzionamento e la regolazione dell'attacco manubrio montato sulla bicicletta oppure lasciare che sia lui ad eseguire tale regolazione.



Le viti dell'attacco manubrio e del manubrio devono essere serrate con le coppie di bloccaggio previste. Altrimenti è possibile che il manubrio e l'attacco manubrio si stacchino o si rompano. Utilizzare una chiave dinamometrica e non superare le coppie di bloccaggio massime delle viti! Le coppie di bloccaggio sono riportate nel capitolo «Coppie di bloccaggio consigliate» di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA nonché nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA, sui componenti stessi e nelle istruzioni dei produttori di componenti.



Gli attacchi manubrio presentano dimensioni differenti in lunghezza (b) nel diametro dello stelo e nel foro manubrio (c). Una scelta sbagliata può rivelarsi pericolosa: manubrio ed attacco manubrio potrebbero rompersi provocando un incidente. In caso di sostituzione usare solamente appositi pezzi di ricambio, originali e contrassegnati. Chiedere consiglio al vostro rivenditore specializzato MERIDA.



Assicurarsi che la combinazione manubrio-attacco manubrio sia approvata dal produttore di manubri o attacchi manubrio.



Accertarsi che la zona di bloccaggio del manubrio non presenti spigoli vivi.

Attacchi manubrio regolabili

Nel caso di attacchi manubrio regolabili, la regolazione dell'inclinazione **(e)** della parte anteriore dell'attacco avviene in diversi modi:

ci sono modelli dotati di viti ai lati dello snodo **(f)**, modelli con viti sul lato superiore o inferiore e modelli con cricchetti o viti di regolazione aggiuntivi.

Chiedete al vostro rivenditore specializzato MERIDA di spiegarvi il funzionamento e la regolazione dell'attacco manubrio montato sulla bicicletta o meglio ancora lasciate che sia lui ad eseguire tale regolazione.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo «Regolazione dell'altezza del manubrio» nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.



Attacchi manubrio per sistemi non filettati, cosiddetti sistemi Aheadset®

Nel caso di Pedelec MERIDA con serie sterzo Aheadset® il precarico dei cuscinetti viene regolato per mezzo dell'attacco manubrio. Se viene modificata la posizione dell'attacco manubrio, è necessario regolare nuovamente il gioco dei cuscinetti (vedere capitolo «Serie sterzo» nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti).

Una regolazione parziale dell'altezza è possibile spostando i distanziali (spacer) **(g)** o girando a testa in giù l'attacco manubrio nel caso di modelli di tipo flip-flop **(h)**.

Chiedete al vostro rivenditore specializzato MERIDA di spiegarvi il funzionamento e la regolazione dell'attacco manubrio montato sulla bicicletta o meglio ancora lasciate che sia lui ad eseguire tale regolazione.



Se il manubrio è regolato molto verso l'alto, i cavi potrebbero risultare troppo corti. Guidare in questo modo è pericoloso. Chiedere al vostro rivenditore specializzato MERIDA.



In caso di rimozione dei distanziali è necessario accorciare il canotto della forcella. Tale operazione è irreversibile. Deve essere eseguita solo dal vostro rivenditore specializzato MERIDA e solamente dopo aver stabilito la posizione ideale.



Tenere presente che regolando l'attacco manubrio si modifica anche la posizione del manubrio, delle leve dei freni e del cambio. Regolare nuovamente questi componenti come descritto nel capitolo «Regolazione dell'inclinazione di manubrio e leve dei freni».

Correzione della distanza tra manubrio e sella e regolazione dell'inclinazione della sella

La distanza tra le manopole del manubrio e la sella influisce sull'inclinazione della schiena (a) e quindi sul comfort e la dinamica di guida. Tale distanza può essere modificata minimamente tramite il telaietto della sella. Lo spostamento del telaietto nel reggisella ha tuttavia ripercussioni sulla pedalata. Il ciclista farà pressione sui pedali da una posizione più o meno arretrata.

Una sella non in posizione orizzontale ha ripercussioni sul comfort di pedalata del ciclista, che deve così appoggiarsi o tenersi costantemente al manubrio per non scivolare dalla sella.



Le viti del reggisella devono essere serrate con le coppie di bloccaggio previste. Utilizzare una chiave dinamometrica e non superare le coppie di bloccaggio massime delle viti! Le coppie di bloccaggio sono riportate nel capitolo «Coppie di bloccaggio consigliate» di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA nonché nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA, sui componenti stessi e nelle istruzioni dei produttori di componenti.



Accertarsi che il telaietto della sella venga fissato solamente nella zona marcata (b). In caso contrario potrebbe rompersi! Verificare ogni mese le viti con una chiave dinamometrica secondo i valori indicati.



a



b



c



d



Il campo di regolazione della sella è molto limitato. Un campo di lunghezza di gran lunga superiore è dato dalle diverse lunghezze degli attacchi manubrio. In questo modo è possibile ottenere una differenza di più/meno 2 cm. Quasi sempre è necessario adattare la lunghezza dei cavi del cambio e dei freni; questa operazione è di competenza del vostro rivenditore specializzato MERIDA!



In genere i produttori di selle allegano istruzioni dettagliate. Leggerle con attenzione prima di regolare la posizione della sella. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato MERIDA.

Spostare e regolare orizzontalmente la sella

I reggisella con meccanismo di bloccaggio integrato (c) sono dotati di una vite ad esagono incassato centrale che sostiene la testa e che consente di fissare l'inclinazione e la posizione orizzontale della sella. Alcuni reggisella sono dotati di due viti collocate una accanto all'altra.

Svitare la vite (le viti) sulla testa del reggisella. Per questa operazione svitate la vite (le viti) di max. due-tre giri, altrimenti potrebbe aprirsi l'intero meccanismo. Spostare la sella in avanti o all'indietro in base alle esigenze. Spesso è necessario dare un leggero colpo alla sella. Fare attenzione alle marcature sul telaietto, che non devono essere superate.

Nel riavvitare la vite accertatevi che il bordo superiore della sella resti in posizione orizzontale **(d)**. Durante questa operazione di regolazione il Pedelec MERIDA deve trovarsi in posizione orizzontale.

Una volta trovata la posizione desiderata verificare che le metà del meccanismo di bloccaggio aderiscano al telaio della sella, prima di passare alla coppia di bloccaggio delle viti indicata dal produttore del reggisella.

Riavvitare la vite (le viti) con la chiave dinamometria secondo le indicazioni del produttore. Per verificare che la sella riavvitata non si inclini, appoggiarsi con le mani prima sulla punta e poi sul lato posteriore della sella.



Nel caso di **dispositivo di bloccaggio integrato al reggisella (f)** con due viti di bloccaggio posizionare una dietro l'altra, allentare entrambe le viti con max. due-tre giri, altrimenti potrebbe aprirsi l'intero meccanismo. Spostare la sella orizzontalmente per regolare la distanza dal manubrio. Spesso è necessario dare un piccolo colpo alla sella. Fare attenzione alle marcature sul telaio della sella, che non devono essere superate.

Una volta trovata la posizione desiderata verificare che le metà del meccanismo di bloccaggio aderiscano al telaio della sella, prima di passare alla coppia di bloccaggio delle viti indicata dal produttore del reggisella.

Serrate entrambe le viti uniformemente **(g)** per non modificare l'angolo della sella. Se si desidera spostare più in basso la punta della sella, serrare la vite anteriore in senso orario. Se necessario, allentare un poco la vite posteriore. Per spostare più in basso la parte posteriore, girare in senso orario la vite posteriore e se necessario allentare un poco quella anteriore. Per verificare che la sella riavvitata non si inclini, appoggiatevi con le mani prima sulla punta e poi sul lato posteriore della sella **(h)**.



Verificare ogni mese le viti con una chiave dinamometrica (e) secondo i valori indicati sui componenti stessi e/o nelle istruzioni dei produttori di componenti.



Viti non serrate completamente o che stanno per cadere non garantiscono un funzionamento corretto. Pericolo d'incidente!



Verificare ogni mese le viti con una chiave dinamometrica secondo i valori indicati sui componenti stessi e/o nelle istruzioni dei produttori di componenti.



Viti non serrate completamente o che stanno per cadere non garantiscono un funzionamento corretto. Pericolo d'incidente!

In caso di **sistema a una vite (a)** allentare la vite di bloccaggio trasversale fin quando è possibile, senza allentare il dado che si trova sul lato opposto del dispositivo di bloccaggio. Di solito non è necessario smontare tutto il meccanismo se è già montato un morsetto esterno adatto alla sella.

Se invece si ritiene sia necessario smontare completamente il meccanismo di fissaggio ad una vite, svitarlo dal dispositivo di bloccaggio. In questo modo verranno smontati gli elementi di bloccaggio esterni. Gli elementi di bloccaggio interni resteranno in posizione, mantenuti dalla placchetta di fissaggio in gomma.

Montare il telaietto negli elementi di bloccaggio interni, inserire nuovamente gli elementi esterni e la vite di bloccaggio. Nel caso in cui il telaietto dovesse essere troppo aperto non tentare di posizionarlo nelle scanalature di fissaggio premendo con forza. Il meccanismo di bloccaggio o il telaietto potrebbero rompersi, causando un incidente e/o ferite gravi al ciclista. Utilizzate un modello differente di sella o rivolgersi al vostro rivenditore specializzato MERIDA.

Se la sella è delle dimensioni giuste, farla scorrere sul reggisella fino a quando il telaietto viene bloccato al centro dal meccanismo di fissaggio del reggisella **(b)**. Inoltre impostare il bordo superiore della sella in modo che sia parallelo al suolo.



Serrare gradualmente la vite e assicurarsi che

1. il dispositivo di bloccaggio sia ancora in sede sulla testa del reggisella in carbonio e che
2. il telaietto aderisca perfettamente sui due lati.

Se tutto è a posto serrare gradualmente la vite con una chiave dinamometrica **(c)** fino a raggiungere la coppia massima di bloccaggio indicata in newton per metro (Nm) sul reggisella.



Verificare ogni mese le viti con una chiave dinamometrica secondo i valori indicati sui componenti stessi e/o nelle istruzioni dei produttori di componenti.



Viti non serrate completamente o che stanno per cadere non garantiscono un funzionamento corretto. Pericolo d'incidente!

Regolazione della distanza dalle leve dei freni

La maggior parte delle leve del freno prevedono la regolazione della distanza tra la leva e le manopole del manubrio. In questo modo gli utilizzatori con mani piccole possono spostare le leve del freno vicino al manubrio e facilitare quindi l'impugnatura **(d)**.

Di solito si trova una piccola vite di regolazione sulla leva stessa.

Girare la vite **(e)** in senso orario ed osservare lo spostamento della leva.

Anche i freni idraulici sono dotati di dispositivi di regolazione sulla leva del freno. Sono disponibili differenti sistemi. Chiedete al vostro rivenditore specializzato MERIDA oppure leggete le istruzioni dei produttori di componenti.

Regolare la distanza delle leve in modo tale che la prima falange dell'indice riesca ad afferrare la leva del freno **(f)**. Verificare quindi la regolazione ed il funzionamento corretti dell'impianto frenante come descritto nel capitolo «Impianto frenante» di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA nonché nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.



La leva del freno non deve andare a toccare il manubrio. La massima forza frenante dovrebbe essere raggiunta prima.



Nel caso di freni idraulici e a disco attenersi alle istruzioni del produttore dei componenti. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato MERIDA.



Regolazione dell'inclinazione di manubrio e leve dei freni

Quasi sempre le manopole del manubrio sono leggermente curve. Regolate il manubrio in modo tale che i polsi siano rilassati e non troppo rivolti verso l'esterno.

Svitare le viti ad esagono incassato sul lato inferiore o anteriore dell'attacco manubrio. Girare il manubrio fino a raggiungere la posizione desiderata. Accertatevi che il manubrio venga fissato all'attacco manubrio esattamente nel centro. Serrate nuovamente le viti con cautela usando la chiave dinamometrica.

Verificate che le fessure dell'attacco manubrio siano parallele e che abbiano la stessa ampiezza sia in alto che in basso **(g)**. Negli attacchi manubrio con una o più viti, avvitarle in modo alternato e uniforme con una chiave dinamometrica rispettando la coppia di bloccaggio consigliata.

Provare a spostare il manubrio rispetto all'attacco manubrio **(h)** e se necessario serrare nuovamente la vite (le viti). Utilizzare una chiave dinamometrica e non superare le coppie di bloccaggio massime delle viti! Sono riportate sui componenti stessi e/o nelle istruzioni dei produttori di componenti.

Se con la coppia di bloccaggio indicata il manubrio non dovesse essere ancora fisso, utilizzare una pasta di montaggio per carbonio.

Una volta regolato il manubrio, è necessario registrare le leve del freno e del cambio. Allentare le viti ad esagono incassato delle leve. Girare la leva sul manubrio. Montare in sella ed appoggiare le dita sulla leva del freno.

Verificate che la mano e l'avambraccio formino una linea retta (a). Riavvitare le leve con una chiave dinamometrica e accertarsi che non si girino! La leva del freno non deve essere assolutamente fissa. È bene che in caso di caduta possa ruotarsi.



Avvitare una per una le viti sull'attacco manubrio (b) quanto basta perché la fessura di fissaggio nel morsetto del manubrio, tra frontalino dell'attacco manubrio e attacco manubrio, sia parallela e abbia la stessa ampiezza sia sopra che sotto. Avvitare le viti una dopo l'altra e in modo alternato e uniforme, ovvero alternatamente e un poco per volta, fino a che la chiave dinamometrica non raggiunge le coppie minime di bloccaggio consigliate.



Esistono modelli di attacco manubrio con i quali si devono serrare prima le due viti (sopra o sotto) sul un lato e, quindi, le due viti sul lato opposto. Su questi attacchi manubrio è presente una scritta a parte «Close Gap» oppure «No Gap» che segnala questa particolarità.



Non dimenticate che i collegamenti a vite di attacco manubrio, manubrio, appendici e freni devono essere serrati con le coppie di bloccaggio previste. Utilizzare una chiave dinamometrica e non superare le coppie di bloccaggio massime delle viti! Le coppie di bloccaggio sono riportate nel capitolo «Coppie di bloccaggio consigliate» di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA nonché nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA, sui componenti stessi e nelle istruzioni dei produttori di componenti.

Le appendici, chiamate anche bar-end, offrono ulteriori possibilità d'impugnatura.



Attenzione, se utilizzate un manubrio con appendici, la distanza di arresto è maggiore. Le leve del freno non sono facilmente raggiungibili da tutte le posizioni d'impugnatura.



Non collocare le appendici in posizione verticale o rivolte all'indietro, potrebbero provocare lesioni in caso di caduta.



Il montaggio di manubri multiposizione non è consentito sul vostro Pedelec MERIDA. Rivolgersi al vostro rivenditore specializzato MERIDA.



Se si desidera le appendici al manubrio in alluminio del vostro Pedelec MERIDA, informarsi prima se ciò è consentito per il Pedelec MERIDA in questione. Prima di procedere al montaggio rivolgersi al vostro rivenditore specializzato MERIDA.

Impianto frenante

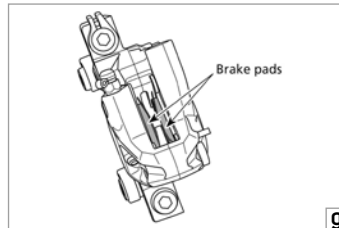
L'uso dei freni **(e)** consente di adeguare la velocità di marcia al tipo di terreno ed alle condizioni del traffico. In qualsiasi momento i freni del Pedelec MERIDA devono consentire l'arresto della bicicletta nel minor tempo possibile.

Quando frenate a fondo il peso viene trasferito sulla parte anteriore, mentre la ruota posteriore viene alleggerita. Su fondo non scivoloso quindi è più probabile che la ruota posteriore si sollevi e che il Pedelec MERIDA si capotti piuttosto che gli pneumatici perdano aderenza al terreno. Questo problema interessa maggiormente le discese in montagna. In caso di frenata a fondo cercare pertanto di trasferire il peso il più possibile indietro e verso il basso.

Azionare entrambi i freni contemporaneamente **(f)** e non dimenticare che su fondo non scivoloso, a seguito dello spostamento del peso, il freno anteriore può trasmettere la forza maggiore.

Su fondo instabile valgono altre regole. In questo caso, infatti, una frenata eccessiva della ruota anteriore può provocarne lo slittamento. Familiarizzare con il relativo freno prima della prima uscita. Esercitarsi a frenare su fondi differenti lontano dal traffico stradale.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo «Impianto frenante» nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.



L'attribuzione delle leve del freno ai corpi freno può variare (ad es. la leva sinistra agisce sul freno anteriore). Consultate il certificato della bicicletta e verificate se riuscite ad azionare il freno della ruota anteriore con la stessa leva del freno (destra o sinistra) che siete soliti usare. Qualora non fosse così, prima della prima uscita fate modificare le leve dal vostro rivenditore specializzato MERIDA.



Prendete confidenza con i freni, sempre facendo la massima attenzione. Provate ad eseguire delle frenate di emergenza in zone prive di traffico fino ad avere il pieno controllo del Pedelec MERIDA oppure partecipate a un corso per la tecnica di guida. In questo modo si evitano possibili incidenti.



Il bagnato riduce l'azione frenante e fa scivolare i pneumatici con facilità. Tenere in considerazione che la distanza d'arresto è maggiore in caso di pioggia, ridurre la velocità di corsa e frenare con cautela.



Accertatevi che le superfici frenanti e i pattini/le pastiglie dei freni siano assolutamente privi di cera, grasso ed olio. Pericolo d'incidente!



In caso di sostituzione usate solamente appositi pezzi di ricambio originali e contrassegnati **(g)**. Chiedere consiglio al vostro rivenditore specializzato MERIDA.



In ogni caso, prima di eseguire la regolazione, la manutenzione o le impostazioni di qualsiasi tipo sui freni, consigliamo di leggere il capitolo «Impianto frenante» nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nei manuali del produttore dei freni.

Cambio

Il cambio **(a-c)** del Pedelec MERIDA serve ad adeguare il rapporto al tipo di terreno ed alla velocità di guida desiderata. I Pedelec MERIDA moderni possono avere fino a 12 marce.

Il **cambio a catena** consente di risalire ripidi pendii con un modesto impiego di forze, inserendo una marcia bassa. Bisogna però pedalare più in fretta, ovvero con una frequenza di pedalata maggiore. In discesa si usa un rapporto di trasmissione lungo. Con un giro di pedivella è possibile percorrere molti metri, la velocità è relativamente alta.

Durante la cambiata è necessario pedalare.

Con i **cambi a mozzo e a ingranaggi** «1» indica la marcia più leggera. Le marce vengono cambiate una dopo l'altra, da fermo o pedalando. La pressione sui pedali deve essere ridotta durante la cambiata. Con i cambi al mozzo elettronici la potenza motrice e quindi la pressione sui pedali vengono ridotte automaticamente.

Il cambio al mozzo potrebbe essere dotato di sistema di innesto automatico.



Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo «Cambio» nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.



Prima della prima uscita esercitarsi a cambiare le marce su un terreno privo di traffico, finché non si sarà presa confidenza con le leve o le manopole del Pedelec MERIDA.



Fare in modo che la cambiata avvenga sempre senza rumori e senza sforzo.



In ogni caso, prima di eseguire la regolazione, la manutenzione o le impostazioni di qualsiasi tipo sul cambio, consigliamo di leggere il capitolo «Cambio» nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nei manuali del produttore del cambio.

Forcelle ammortizzate

Molti Pedelec MERIDA sono equipaggiati con forcelle ammortizzate **(e)**. Questo garantisce un miglior controllo del Pedelec MERIDA durante le uscite fuori strada o su fondi stradali in cattivo stato, perché lo pneumatico ha una maggiore aderenza al suolo. Le sollecitazioni (d'urto) su Pedelec MERIDA ed utilizzatore si riducono notevolmente. Le forcelle ammortizzate variano in base ai modelli degli elementi della sospensione ed al tipo di ammortizzatore. La forcella ammortizzata è dotata generalmente di un elemento elastico pneumatico o, più raramente, di molle in acciaio. Per ammortizzare viene impiegato normalmente dell'olio.

Per un funzionamento ottimale è necessario registrare la forcella in base al peso, alla postura dell'utilizzatore ed al tipo d'uso **(f)**. Lasciare che sia il rivenditore specializzato MERIDA di fiducia ad eseguire questa operazione.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo «Forcelle ammortizzate» nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni del produttore della forcella ammortizzata.



La forcella ammortizzata deve essere regolata in modo tale da non raggiungere il fine corsa, se non in casi estremi. Una molla troppo morbida (pressione d'aria insufficiente) produce colpi e rumori forti, provocati dalla compressione improvvisa e totale della forcella. Se la forcella ammortizzata raggiunge spesso il fine corsa, a lungo andare ne subiranno danni sia il telaio che la forcella stessa.



Se la forcella ammortizzata è troppo dura può succedere che, a seguito di sollecitazioni rapide e ripetute, non è più in grado di estendersi. Pericolo di caduta!



Non girare le viti in modo avventato, e soprattutto non utilizzare un attrezzo, pensando che possano essere viti di regolazione. Così facendo si potrebbe allentare il meccanismo di fissaggio e provocare una caduta. Normalmente i dispositivi di regolazione di tutti i produttori sono contrassegnati con delle scale o con i segni «+» (per ammortizzazione maggiore/sospensione più dura) e «-».



Le forcelle ammortizzate sono fatte per potere/dovere compensare i colpi. Se la forcella è rigida e bloccata, i colpi vengono trasmessi direttamente al telaio. La forcella stessa ed il telaio potrebbero subire danni. Per questo motivo, nel caso di forcelle dotate di lockout (meccanismo di blocco) **(g+h)** tale funzione deve essere attivata in generale solamente su terreno liscio (strade, strade di campagna spianate) e non su fondo irregolare.



In genere i produttori di forcelle ammortizzate allegano istruzioni. Leggerle con attenzione prima di modificare la regolazione della forcella o di eseguire operazioni di manutenzione.



Sono disponibili consigli per il montaggio e la registrazione anche online all'indirizzo www.srsuntour-cycling.com

www.manitoumtb.com
www.dtswiss.com
www.magura.com

www.ridexox.com
www.rockshox.com
www.marzocchi.com

Sospensione del carro posteriore

I Pedelec MERIDA a sospensione integrale (a) sono dotati di una forcella ammortizzata e di un carro posteriore mobile, la cui sospensione ed ammortizzazione avviene per mezzo di un ammortizzatore. Questo garantisce un miglior controllo del Pedelec MERIDA durante le uscite fuori strada o su fondi stradali in cattivo stato. Le sollecitazioni (d'urto) su Pedelec MERIDA ed utilizzatore si riducono notevolmente. L'ammortizzatore è dotato generalmente di un elemento elastico pneumatico o, più raramente, di molle in acciaio. Per ammortizzare viene impiegato normalmente dell'olio.

Per un funzionamento ottimale del carro posteriore, l'ammortizzatore dev'essere regolato in base al peso dell'utilizzatore, alla postura di seduta e all'uso previsto (b). Lasciare che sia il rivenditore specializzato MERIDA di fiducia ad eseguire questa operazione.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo «Sospensione del carro posteriore» nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni del produttore dell'ammortizzatore.



La sospensione del carro posteriore deve essere regolata in modo tale da non raggiungere il fine corsa, se non in casi estremi. Una molla troppo morbida (pressione d'aria insufficiente) produce colpi e rumori forti, provocati dalla compressione improvvisa e totale dell'ammortizzatore. Se l'ammortizzatore raggiunge spesso il fine corsa, a lungo andare ne subiranno danni sia il telaio che l'ammortizzatore stesso.



a



b



c



d



Nel caso di una successione rapida di colpi, il carro posteriore, se troppo ammortizzato, potrebbe eventualmente non estendersi più. Pericolo di caduta!



Non girare le viti in modo avventato, e soprattutto non utilizzare un attrezzo, pensando che possano essere viti di regolazione. Così facendo si potrebbe allentare il meccanismo di fissaggio e provocare una caduta. Normalmente i dispositivi di regolazione di tutti i produttori sono contrassegnati con delle scale o con i segni «+» (per ammortizzazione maggiore/sospensione più dura) e «-» (c).



Nel caso di telaio a sospensione integrale il carro posteriore è concepito in modo da poter, o meglio, dover compensare i colpi. Se la forcella ammortizzata è rigida e bloccata, i colpi vengono trasmessi direttamente al telaio. La forcella ammortizzata stessa ed il telaio potrebbero subire danni. Per questo motivo, nel caso di ammortizzatori dotati di lockout (meccanismo di blocco) (d) tale funzione deve essere attivata in genere solamente su terreno liscio (strade, strade di campagna spianate) e non su fondo irregolare.



In genere i produttori di ammortizzatori allegano istruzioni. Leggerle con attenzione prima di modificare la regolazione dell'ammortizzatore o di eseguire operazioni di manutenzione.



Sono disponibili consigli per il montaggio e la registrazione anche online all'indirizzo www.srsuntour-cycling.com

www.manitoumtb.com
www.dtswiss.com
www.rst.com.tw

www.ridefox.com
www.rockshox.com
www.xfusionshox.com

Particolarità di guida con il Pedelec MERIDA

Potete guidare il vostro Pedelec MERIDA come una bicicletta tradizionale. Ma la vera particolarità del Pedelec si ha attivando il sistema di propulsione **(e+f)**, ovvero il motore da 250 Watt, che grazie alla potenza della coppia motrice supporta la pedalata con potenza proporzionata alla forza con cui pedalate.

Cominciate la prima uscita utilizzando il livello di pedalata assistita più basso. Abituatevi gradualmente alla spinta ausiliaria. Abituatevi gradualmente al potenziale del vostro Pedelec MERIDA in un'area non trafficata.

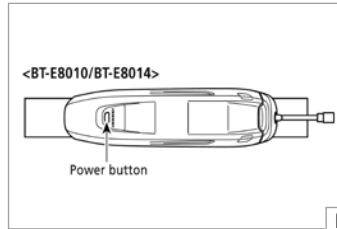
Esercitatevi nelle tipiche situazioni di guida come partire e frenare, percorsi con curve strette e le piste ciclabili strette. Proprio in questo il Pedelec MERIDA differisce notevolmente da una bicicletta MERIDA convenzionale.



Tirando la leva del freno posteriore il motore si arresta. Arresto d'emergenza!



Tenete presente che i freni del vostro Pedelec MERIDA sono sempre più potenti del motore. Se doveste avere problemi con il motore (perché ad es. accelera prima di una curva), frenate il vostro Pedelec MERIDA con cautela.



Pedalare con pedalata assistita

Per accendere e spegnere il sistema potete utilizzare i tasti del dispositivo di comando sulla batteria o sul manubrio, che permettono inoltre di selezionare tra le diverse modalità di pedalata assistita, indicano la carica residua della batteria e consentono di selezionare le differenti funzioni del tachimetro.

Una volta acceso, il sistema si attiva pedalando e l'ausilio del motore è disponibile. Dei sensori misurano la pedalata e regolano automaticamente il supporto del motore a seconda del tipo di ausilio scelto. La potenza della spinta ausiliaria è determinata dalla modalità di pedalata assistita selezionata, dalla velocità ed eventualmente dalla forza della pedalata.

Se il tasto On/Off sul telaio o sul display non reagisce a lungo, è possibile accendere il sistema anche dalla batteria integrata. A tal fine, rimuovere il piccolo cappuccio in gomma sul tubo obliquo **(g)**. Premere quindi con un utensile non appuntito adatto, ad es. una chiave a brugola da 4 mm. Con le ruote dotate di leva dell'asse posteriore rimovibile è possibile utilizzarla per l'acensione **(h)**.

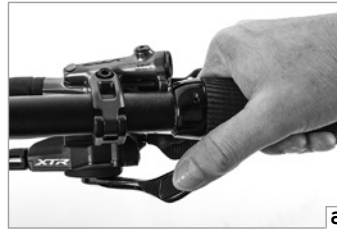
Il supporto alla pedalata si disattiva quando si supera la velocità di 25 km/h.

Tenete presente che probabilmente dovrete modificare le vostre abitudini di guida: non montate in sella appoggiando un piede sul pedale e facendo passare la gamba libera al di sopra della sella. Il Pedelec MERIDA partirebbe immediatamente. Pericolo di caduta!

Prima di una curva o di una svolta interrompete la pedalata prima di quanto siete abituati a fare. Il motore potrebbe accelerare e la velocità in curva potrebbe essere troppo elevata.

Non fatevi tentare dal potente motore a passare continuamente ad una marcia più alta. Cambiate spesso (a), come siete eventualmente abituati su una bicicletta MERIDA tradizionale, per regolare nel modo più efficiente possibile la vostra pedalata di accompagnamento. La pedalata dovrebbe essere sempre fluida, ossia con una frequenza di più di 70 giri di pedivella al minuto.

Tenete presente che gli altri utenti del traffico non sono ancora abituati ai nuovi Pedelec e alle loro alte velocità. Aspettatevi possibili comportamenti di guida sbagliati degli altri utenti del traffico. Tenete presente che sarete generalmente più veloci del solito. Siate quindi previdenti e sempre pronti a frenare non appena vi trovate in situazioni non chiare o se avvistate un potenziale pericolo.



a



b



c

Display	Battery level
	100 - 81 %
	80 - 61 %
	60 - 41 %
	40 - 21 %
	20 - 1 %
	0 %

d



Prima di immettervi nel traffico stradale, prendete confidenza lungo un percorso disabitato (b) con le caratteristiche di guida del vostro Pedelec MERIDA e con la forte velocità e accelerazione. Pericolo d'incidente! Non guidate mai senza casco.



Prima di poggiare i piedi sui pedali sedetevi sulla sella, selezionate il livello di pedalata assistita più basso e dal momento in cui vi mettete in movimento siate sempre pronti a frenare. Pericolo di caduta!



Tenete presente che per le elevate prestazioni di propulsione della ruota posteriore, il rischio di caduta con fondo stradale sdruciolevole (bagnato, neve, ghiaia, ecc.) è maggiore. Questo vale soprattutto in curva. Pericolo di caduta!



Tenete presente che gli automobilisti e gli altri utenti del traffico potrebbero sottovalutare la vostra velocità. Indossate sempre un abbigliamento chiaro e ben visibile. Guidate nel traffico stradale con particolare attenzione e aspettatevi possibili comportamenti di guida sbagliati degli altri utenti del traffico. Pericolo d'incidente!



Tenete presente che i pedoni non vi sentono quando vi avvicinate a grande velocità. Guidate con molta prudenza e attenzione sulle piste ciclabili o sulle piste promiscue ciclabili/pedonali in modo da evitare incidenti. Se necessario, utilizzate il campanello (c) per segnalare con largo anticipo la vostra presenza.

Distanza – Consigli per lunghe uscite

La distanza che potete percorrere e il tempo nel quale potete usufruire della pedalata assistita dipendono da molteplici fattori: condizioni del percorso, peso del ciclista e del carico, contributo del ciclista alla pedalata, grado o modalità di supporto alla pedalata, vento (contrario), frequenza delle partenze, temperatura, intemperie, topografia, pressione degli pneumatici, ecc.

Nell'indicatore di carica della batteria sul dispositivo di comando posto sul manubrio **(d)** o anche sulla batteria, potete verificare lo stato di carica della batteria.



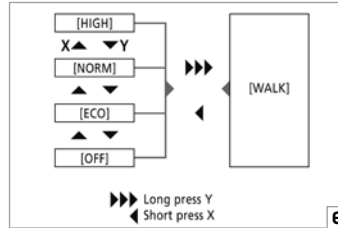
Di solito le batterie dei Pedelec MERIDA non sono soggette all'effetto memoria. Tuttavia la batteria è un componente soggetto a usura, ossia le ripetute ricariche e i lunghi periodi di utilizzo causano un peggioramento della batteria (perdita di potenza). Consigliamo di ricaricare la batteria dopo ogni uscita lunga. Evitate di scaricare completamente la batteria.



Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.

Per aumentare la distanza di percorrenza consigliamo nei tratti in piano o in discesa di guidare con un livello basso (Eco) **(e)** o senza pedalata assistita e di inserire la potenza massima di pedalata assistita (Boost) **(f)** solo con vento contrario, carico pesante e/o salite ripide.

Potete influenzare ulteriormente la distanza di percorrenza



- controllando con il manometro e, se necessario, aggiustando regolarmente, ovvero una volta alla settimana, la pressione degli pneumatici **(g)**
- inserendo una marcia più bassa prima di arrivare a semafori o incroci, ovvero in generale prima di fermarvi, e ripartendo con una marcia bassa
- cambiando regolarmente, come magari siete già abituati a fare con la bicicletta MERIDA senza motore
- non guidando solo con i rapporti più duri
- guidando con attenzione e in modo fluido per evitare fermate superflue
- guidando con un carico possibilmente leggero, ovvero senza bagagli superflui
- tenendo la batteria in casa con temperature basse, soprattutto in caso di gelo, e montandola sul Pedelec MERIDA solo prima di un'uscita
- non parcheggiando il Pedelec MERIDA esposto ai raggi diretti del sole

Nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore è indicato se il vostro Pedelec MERIDA offre la modalità di recupero.

Nel caso in cui la carica della batteria non dovesse essere comunque sufficiente per arrivare a destinazione, potete usufruire dei vantaggi di una bicicletta ibrida quale il Pedelec: senza pedalata assistita potete pedalare come una bicicletta MERIDA convenzionale, senza limiti di distanza e senza nulla da invidiare in fatto di qualità di guida.



Se la batteria dovesse scaricarsi lungo la strada, non ricaricatela con un caricabatterie qualsiasi, anche se questo dovesse avere lo stesso tipo di spina. Pericolo di esplosione! Caricate la vostra batteria solo con il caricabatterie in dotazione **(h).**

Pedalare senza pedalata assistita

Potete utilizzare il Pedelec MERIDA come una bicicletta MERIDA convenzionale e cioè senza pedalata assistita.

Dovete comunque tener presente alcuni aspetti importanti per l'uso a batteria scarica **(a)** o senza batteria:

- Anche se volete guidare senza pedalata assistita potete attivare il dispositivo di comando sul manubrio del Pedelec MERIDA per utilizzare le funzioni del computer della bicicletta. Troverete maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.
- Se l'impianto d'illuminazione del vostro Pedelec MERIDA **(b)** viene alimentato dalla batteria, l'illuminazione è disponibile anche se la batteria è scarica. Ricaricate comunque la batteria subito dopo il ritorno.
- Se avete tolto la batteria del vostro Pedelec MERIDA dal tubo obliquo: fate attenzione che non si depositino sporco o umidità sui collegamenti della batteria.
- Per i cambi elettronici viene «riservata» una capacità residua della batteria, analogamente all'illuminazione. Tuttavia questa funzione è disponibile solo se la batteria è installata, prima che la batteria sia completamente scarica e non sia più visibile alcuna indicazione sul display.



Batteria integrata su modelli senza lucchetto


Rimozione della batteria

Spegnere il sistema.

Staccare il labbro in gomma dall'estremità inferiore della batteria (c) e spingere la copertura di protezione verso l'alto fino in fondo.

Quindi togliere la copertura di protezione con cautela (d).

Tenere saldamente la batteria con una mano per evitare che possa cadere. Allentare con cautela la vite tubo obliquo con l'attrezzo in dotazione (e+f).

 Questo attrezzo si infila come una leva nell'asse posteriore e può essere estratto con una certa forza (g).



Continuare a tenere saldamente la batteria. Premendo il pulsante all'estremità superiore della batteria è ora possibile sbloccarla (h).

Inclinare lentamente la batteria verso il basso e rimuoverla dal supporto inferiore (i).

Montaggio della batteria

Inserire la batteria con cautela in basso nel supporto sul tubo obliquo.

Inclinare la batteria verso il tubo obliquo fino a sentirla scattare nel supporto superiore (k).

Mettere la copertura in alto e, infine, chiudere con cautela il labbro in gomma (c).



Batteria integrata su modelli con lucchetto

Rimozione della batteria

Spegnere il sistema.

Staccare il labbro in gomma dall'estremità inferiore della batteria **(a)** e spingere la copertura di protezione verso l'alto fino in fondo.

Quindi togliere la copertura di protezione con cautela **(b)**.

Tenere saldamente la batteria con una mano per evitare che possa cadere. Sbloccare quindi la batteria con la chiave **(c)**.

Continuare a tenere saldamente la batteria.

Premendo il pulsante all'estremità superiore della batteria è ora possibile sbloccarla **(d)**.

Inclinare lentamente la batteria verso il basso e rimuoverla dal supporto inferiore **(e)**.



Montaggio della batteria

Inserire la batteria con cautela in basso nel supporto sul tubo obliquo.

Inclinare la batteria verso il tubo obliquo fino a sentirla scattare nel supporto superiore **(f)**.

Mettere la copertura in alto e, infine, chiudere con cautela il labbro in gomma **(a)**.



Indicazioni per un corretto utilizzo della batteria

Rimuovete la batteria **(g+h)** quando non utilizzate il Pedelec MERIDA per molto tempo (ad es. in inverno). Conservate la batteria in un ambiente asciutto ad una temperatura compresa tra -20 e 60 °C. In questo caso lo stato di carica dovrebbe essere al 50 % circa della capacità di carica **(i)**. Verificate lo stato di carica ogni volta che la batteria non viene utilizzata per più di due mesi e se necessario ricaricate di tanto in tanto **(k)**.

Per pulire la batteria utilizzate un panno asciutto o leggermente inumidito. Controllate eventuali danni alla custodia. Non esponete mai la batteria al getto di un pulitore ad alta pressione, in quanto potrebbe entrare acqua all'interno della batteria e/o provocare un cortocircuito.

Troverete ulteriori informazioni sul corretto utilizzo della batteria nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.



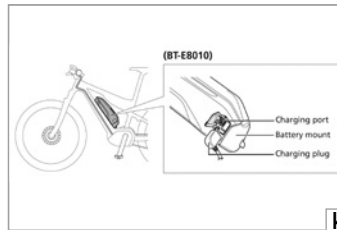
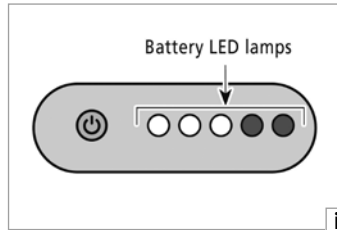
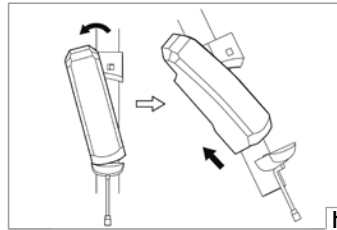
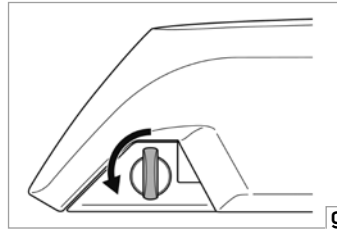
Fate attenzione a non danneggiare la batteria. Non aprite, non smontate e non frantumate la batteria. Pericolo di esplosione!



Accertatevi che la batteria non venga esposta a colpi meccanici.



Accertatevi che la batteria non venga esposta a fiamme o calore intenso. Pericolo di esplosione!



Se non consentito diversamente dal produttore della batteria, caricate la batteria in ambienti asciutti, dotati di segnalatore di fumo o d'incendio, ma non caricate la batteria nella vostra camera da letto. Durante la carica appoggiate la batteria su una superficie ampia e non infiammabile, ad es. in ceramica o in vetro! Una volta che la batteria è carica, scollegatela prima possibile.



Fate attenzione che durante la carica non entrino umidità o liquidi nella batteria o nel caricabatterie, eviterete così scosse elettriche e cortocircuiti.



Non utilizzate in nessun caso batterie o caricabatterie difettosi. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato MERIDA.



Durante la fase di ricarica non esporre la batteria e il caricabatterie ai raggi diretti del sole. Troverete maggiori informazioni sulla temperatura ambiente nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.



Non caricate nessun altro apparecchio elettrico con il caricabatterie in dotazione al Pedelec MERIDA!



Non è consentito utilizzare per la pulizia getti di vapore, pulitori ad alta pressione o pompe d'acqua. Infiltrazioni d'acqua nei circuiti elettrici o nel motore possono rovinare gli apparecchi. I singoli componenti del motore possono essere puliti con un panno morbido e con i comuni detergenti neutri, oppure con un panno inumidito, ma non bagnato. La batteria non deve essere bagnata né immersa in acqua. Pericolo di esplosione.



Ricaricate la batteria esclusivamente con il caricabatterie in dotazione. Non utilizzate caricabatterie di altri costruttori, neanche nel caso in cui la spina fosse compatibile con la vostra batteria (a). La batteria potrebbe surriscaldarsi, infiammarsi o addirittura esplodere.



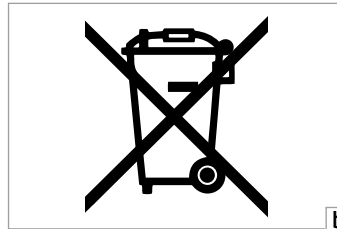
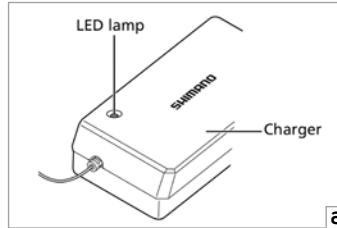
Tenete la batteria e il caricabatterie fuori dalla portata dei bambini.



Non cortocircuitare le batterie. Conservatele in un luogo sicuro dove la batteria non possa inavvertitamente cortocircuitarsi (ad es. con un'altra batteria). Accertatevi che sia riposta in un luogo sicuro (ad es. in una scatola o in un cassetto) e che non possa entrare in contatto con altri materiali conduttori di elettricità con cui potrebbe cortocircuitarsi. Non posate altri oggetti (ad es. capi di abbigliamento) nel luogo in cui viene riposta la batteria. Se avete tolto la batteria del vostro Pedelec MERIDA dal tubo obliquo o dal telaio: fate attenzione che non si depositino sporco o umidità sui collegamenti della batteria.



Se rimuovete la batteria dal supporto per caricarla (e parcheggiate il Pedelec MERIDA all'aperto durante la carica), consigliamo di coprire i collegamenti, ad es. con una busta di plastica, per proteggerli da pioggia, umidità e sporco. Se i connettori della batteria sono sporchi, puliteli con un panno umido.



Le batterie devono essere usate solo con i Pedelec MERIDA per i quali sono state concepite.



Per i cambi elettronici viene «riservata» una capacità residua della batteria, analogamente all'illuminazione. Tuttavia questa funzione è disponibile solo se la batteria è installata, prima che la batteria sia completamente scarica e non sia più visibile alcuna indicazione sul display.



Accertatevi che la batteria non sia completamente scarica (cosiddetto scaricamento completo). Questo si verifica spesso se il Pedelec MERIDA viene riposto per qualche giorno dopo aver utilizzato la batteria fino a esaurimento della carica. Lo scaricamento completo danneggia irrimediabilmente la batteria del vostro Pedelec MERIDA. In alcune circostanze e solo in casi eccezionali una batteria completamente scarica può essere ricaricata con uno speciale caricabatterie. Rivolgersi al vostro rivenditore specializzato MERIDA.



Caricate la batteria in ambienti assolutamente protetti dalle intemperie.



Nel caso in cui fosse necessario sostituire la batteria o il caricabatterie (o parti di questi), utilizzate esclusivamente ricambi originali. Rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato MERIDA.



Caricate la batteria a una temperatura fra 0 e 40 °C, meglio se a circa 20 °C di temperatura ambiente. Ad esempio, dopo un'uscita con temperature fredde, lasciate che la batteria si riscaldi prima di metterla in carica o dopo un'uscita con temperature calde fatela raffreddare.



Non smaltite la batteria con i normali rifiuti domestici (b)! Lo smaltimento deve avvenire in conformità alle norme che regolano lo smaltimento delle batterie. Il rivenditore dovrà quindi ritirare e smaltire la vecchia batteria al momento dell'acquisto della nuova. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato MERIDA.



Rimuovere la batteria dal Pedelec MERIDA o dalla E-Bike MERIDA quando il Pedelec MERIDA non viene utilizzato per lungo tempo. Conservarla in un luogo pulito e asciutto.



Non caricate per troppo tempo la batteria se questa non viene utilizzata.



Le batterie agli ioni di litio non sono soggette all'effetto memoria. Potete quindi ricaricare la batteria in qualsiasi momento, senza che questo ne danneggi la capacità di carica. Tuttavia la batteria è un componente soggetto a usura, ossia le ripetute ricariche e i lunghi periodi di utilizzo causano un peggioramento della batteria (perdita di potenza).

Troverete ulteriori informazioni sul corretto utilizzo della batteria nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.

Trasporto del Pedelec MERIDA

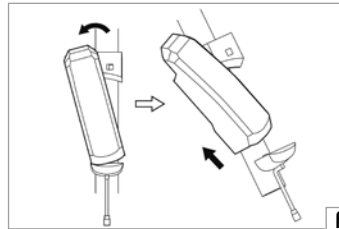
In automobile

I Pedelec MERIDA possono essere trasportati come le biciclette convenzionali sull'automobile o al suo interno (e). Sia che il trasporto avvenga sull'automobile che al suo interno, controllate sempre che il Pedelec MERIDA sia ben fissato e verificate i fissaggi regolarmente. Inoltre rimuovete sempre la batteria dal Pedelec MERIDA (f-h) prima di trasportare il Pedelec MERIDA con l'automobile. Per evitare che si danneggi, riponete la batteria ed eventualmente il display amovibile all'interno dell'automobile durante il trasporto.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo «Trasporto del Pedelec MERIDA» nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA.



e



f



g



h



Con il Pedelec MERIDA la distribuzione del peso differisce sensibilmente rispetto alle biciclette senza motore. Il vostro Pedelec MERIDA è molto più pesante rispetto ad una bicicletta MERIDA senza motore. Quindi parcheggiare, spingere, sollevare e trasportare un Pedelec MERIDA richiede un forza maggiore. Tenetelo ben presente quando dovete caricarlo o scaricarlo su una macchina o sul portabiciclette.



Prima di trasportare più di un Pedelec su un portabiciclette sul tetto dell'automobile o sul lato posteriore, informatevi sulla portata di carico massima del portabiciclette, sul carico ammesso sul tetto o sul timone del dispositivo di traino. Tenete presente che il Pedelec MERIDA è più pesante di una bicicletta senza motore. Invece di tre biciclette senza motore potete trasportare eventualmente solo uno o due Pedelec MERIDA.



Accertatevi che tutte le parti mobili o i componenti separabili, soprattutto la batteria, il dispositivo di comando e il computer della bicicletta sul manubrio siano stati rimossi prima di trasportare il Pedelec all'esterno della macchina. Se trasportate il Pedelec MERIDA senza batteria con un sistema portabiciclette, proteggete i collegamenti da umidità e sporco, ad es. con una busta di plastica.



Informatevi eventualmente anche sulle disposizioni per il trasporto di biciclette e di Pedelec nei paesi che dovete attraversare. Alcune differenze riguardano ad es. la targa.

In treno/con mezzi di trasporto pubblici

Il trasporto di Pedelec sui mezzi pubblici locali è generalmente consentito, ma è soggetto a norme che variano a seconda della città in cui ci si trova. Ad esempio in alcuni luoghi sono in vigore le cosiddette fasce orarie di blocco in cui non è consentito trasportare i Pedelec oppure è necessario l'acquisto di un biglietto. Informatevi sulle disposizioni di trasporto prima di iniziare un viaggio.



Per facilitare la salita e la discesa è possibile rimuovere la batteria (a-d).



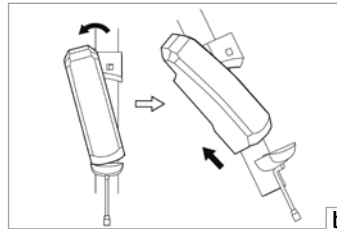
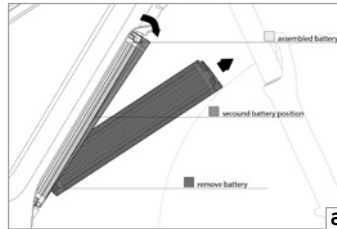
Tenete presente che le ferrovie normalmente consentono ad ogni viaggiatore di portare solo un Pedelec o una bicicletta.



Informatevi sulle disposizioni di trasporto prima di iniziare un viaggio e attenetevi alle disposizioni e regole sul trasporto di Pedelec nei Paesi che attraverserete durante il viaggio.



Prima di prendere traghetti o treni navetta per auto con il vostro Pedelec MERIDA, informatevi sulle condizioni di trasporto presso l'azienda che offre il servizio.



In aereo

Se avete deciso di trasportare il Pedelec MERIDA in aereo o di spedirlo, tenete presente che dovete utilizzare un imballaggio e un contrassegno particolare per la batteria, considerata merce pericolosa. Contattate in anticipo la compagnia aerea, un esperto nel trasporto merci pericolose o il corriere.



Informatevi presso la compagnia aerea con la quale desiderate volare se il trasporto del Pedelec MERIDA è consentito e a quali condizioni.



Attualmente non è consentito il trasporto di batterie per Pedelec sugli aerei per trasporto passeggeri. Tuttavia è possibile portare in viaggio con voi il vostro Pedelec MERIDA senza batteria e noleggiare una batteria nel Paese in cui si trascorrono le vacanze. Informatevi in tempo, prima di mettervi in viaggio, sulla possibilità di noleggiare una batteria per il vostro Pedelec MERIDA.

Assistenza e manutenzione

Prima di consegnare il Pedelec MERIDA, il vostro rivenditore specializzato MERIDA ha provveduto a montarlo per consentire di utilizzarlo immediatamente. Tuttavia è necessario prendersi regolarmente cura del Pedelec MERIDA (e) e far eseguire al vostro rivenditore specializzato MERIDA le operazioni di manutenzione ad intervalli regolari. Solo così viene garantito un funzionamento duraturo di tutti i componenti.

La prima ispezione deve essere eseguita già dopo 100-300 chilometri, 3-6 settimane o 5-15 ore d'uso. Il Pedelec MERIDA deve essere sottoposto a manutenzione poiché durante il periodo di rodaggio del Pedelec MERIDA i fissaggi delle viti e i raggi si riassettano o il cambio si sposta.

Tali adattamenti sono inevitabili. Chiedere pertanto al vostro rivenditore specializzato MERIDA un appuntamento per un'ispezione del nuovo Pedelec MERIDA. La prima ispezione ha ripercussioni notevoli sul successivo funzionamento e sulla durata del Pedelec MERIDA.

Dopo il periodo di rodaggio, ad intervalli regolari si dovrebbe far eseguire sul Pedelec MERIDA le operazioni di manutenzione al vostro rivenditore specializzato MERIDA. Gli intervalli d'ispezione si accorciano in caso di un uso regolare della bicicletta su strade in cattivo stato. Un momento ideale per effettuare l'ispezione annuale è l'inverno. Il vostro rivenditore specializzato MERIDA avrà molto più tempo per voi e per il vostro Pedelec MERIDA.

Ispezioni regolari e la sostituzione tempestiva di componenti soggetti ad usura, ad es. catena e pastiglie/pattini del freno, cavi del cambio (f) o pneumatici, rientrano nell'uso corretto del Pedelec MERIDA ed hanno ripercussioni sulla responsabilità per i difetti di fabbricazione (garanzia di qualità) e sulla garanzia.



e



f



g



h

Si ricorda di sottoporre regolarmente gli elementi ammortizzatori a manutenzione. Maggiori informazioni sono disponibili nei capitoli «Forcelle ammortizzate» e «Sospensione del carro posteriore» di questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA nonché nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA e nelle istruzioni dei produttori di componenti.

Inoltre il vostro rivenditore specializzato MERIDA ha la possibilità di installare aggiornamenti per i sistemi e-bike. Questo consente ad esempio di utilizzare nuovi programmi di guida a risparmio energetico per poter coprire distanze di percorrenza maggiori.

Tenete presente che il motore ausiliario può accelerare il normale processo di usura. Questa situazione interessa la ruota posteriore e, nel caso di motori centrali, la catena (g), i pignoni e le corone.



Ispezioni e riparazioni sono operazioni che dovrebbe eseguire il vostro rivenditore specializzato MERIDA. Mancate ispezioni o ispezioni eseguite da mani inesperte possono causare la rottura di componenti del Pedelec MERIDA. Pericolo d'incidente! Se comunque decideste di eseguire personalmente tali operazioni, eseguite solamente i lavori per i quali disponete delle conoscenze specifiche e degli strumenti adeguati (ad es. chiave dinamometrica con bit).



In generale vi consigliamo di usare solamente ricambi originali (h) quando dovete sostituire un pezzo. Componenti soggetti ad usura di altri produttori, ad es. pattini/pastiglie o pneumatici di altre dimensioni, possono mettere a rischio la sicurezza del Pedelec MERIDA. Pericolo d'incidente!



Rimuovete la batteria e il display prima di eseguire qualsiasi operazione sul Pedelec (ad es. ispezione, riparazioni, montaggio, manutenzione, lavori sul motore ecc.). In caso di attivazione involontaria del sistema di propulsione sussiste il rischio di lesioni!



Ricordate che la pedalata assistita provoca talvolta un'usura maggiore rispetto al normale. Questo vale soprattutto per i freni e gli pneumatici e, con il motore sul movimento centrale, anche per catena e pignoni.



Dopo 100-300 km, 5-15 ore d'uso o 3-6 settimane e comunque al più tardi dopo tre mesi dall'acquisto, portare il Pedelec MERIDA al vostro rivenditore specializzato MERIDA che eseguirà la prima ispezione. Ne va della vostra sicurezza.

Manutenzione e cura del sistema di propulsione

Ad eccezione della batteria, che deve essere regolarmente caricata, il motore, la batteria e gli elementi di comando o il display non richiedono alcuna manutenzione.

Di tanto in tanto la catena deve essere pulita con un panno leggermente imbevuto d'olio per togliere sporco ed olio depositati (a). Non è necessario l'uso di sgrassanti per catene il cui uso è piuttosto dannoso.



Applicate dell'olio, del grasso o della cera sulle maglie della catena (b), che devono essere il più pulite possibile. Contemporaneamente girate le pedivelle e fate scendere delle gocce sulle rotelle sul lato interno della catena. Quindi fate effettuare alla catena più giri. Non toccare il Pedelec MERIDA per alcuni minuti, affinché il lubrificante possa impregnare la catena. Infine rimuovete il lubrificante in eccesso con un panno, in modo tale che durante la guida non spruzzi o non attiri ulteriore sporco.



Non montate nuovi componenti o ricambi non adatti per il Pedelec MERIDA che possono mettere fuori uso le limitazioni di 25 km/h per la pedalata assistita e 250 W per la potenza nominale. In caso contrario il Pedelec MERIDA non sarebbe più ammesso alla circolazione stradale. Eventualmente può perdere anche la copertura della garanzia. Imminente pericolo d'incidente!



Quando la batteria ha esaurito il ciclo vitale, non smaltitela con i comuni rifiuti domestici (c). Portate la batteria dove intendete acquistarne una nuova. Chiedere al vostro rivenditore specializzato MERIDA.



Non è consentito utilizzare per la pulizia getti di vapore o pulitori ad alta pressione. Infiltrazioni d'acqua nei circuiti elettronici o nel motore possono rovinare gli apparecchi. I singoli componenti del motore (d) possono essere puliti con un panno morbido e con i comuni detergenti neutri, oppure con un panno inumidito, ma non bagnato. Non immergere la batteria in acqua!

Programma di assistenza tecnica e manutenzione

Dopo il periodo di rodaggio si consiglia di sottoporre il Pedelec MERIDA a manutenzione ad intervalli regolari. Gli intervalli di tempo riportati nella tabella sono dei riferimenti per i ciclisti che percorrono dai 1.000 ai 2.000 km all'anno o dopo 50-100 ore d'uso.

Gli intervalli d'ispezione si riducono in caso di un uso regolare della bicicletta su strade in cattivo stato.

Componente	Attività	Prima di ogni uscita	Mensile	Annuale	Varie
Illuminazione	Verifica del funzionamento	x			
Coperture	Verifica della pressione dell'aria	x			
	Verifica dell'altezza del profilo e dei fianchi		x		
Freni (a tamburo/a rullo)	Corsa della leva, prova dei freni da fermo	x			
Cavi/pastiglie/pattini/cavi/tubi dei freni	Controllo visivo		x		
Freni (a disco)	Corsa della leva, spessore delle pastiglie, tenuta, prova dei freni da fermo	x			
	Sostituire il liquido dei freni (fluido DOT)			•	
Forcella ammortizzata/ammortizzatore	Rispettare gli intervalli di manutenzione del produttore				
Forcella (fissa)	Controllare e, se necessario, sostituire				• Almeno ogni 2 anni
Movimento centrale	Verificare il gioco dei cuscinetti		x		
	Smontare e lubrificare (calotte)			•	
Catena	Controllare e/o lubrificare	x			
	Verificare l'usura, eventualmente sostituire				
Cambio a catena					• Da 1.000 km o 50 ore d'uso
Reggisella telescopica	Rispettare gli intervalli di manutenzione del produttore				
Pedivella	Controllare e/o serrare		x		
Vernice/alluminio anodizzato/carbonio	Curare				x Almeno ogni sei mesi
Ruote/raggi	Controllare la centratura e la tensione		x		
	Centrare e/o tendere nuovamente i raggi				• Se necessario
Manubrio ed attacco manubrio (in alluminio e carbonio)	Controllare e/o sostituire				• E-MTB: ogni mese • E-Trekking: ogni anno
Serie sterzo	Verificare il gioco dei cuscinetti		x		
	Ingrassare nuovamente			•	

Componente	Attività	Prima di ogni uscita	Mensile	Annuale	Varie
Superfici metalliche	Curare (eccezione: dischi dei freni)				x Almeno ogni sei mesi
Mozzi	Verificare il gioco dei cuscinetti Ingrassare nuovamente		x	•	
Pedali (tutti)	Verificare il gioco dei cuscinetti		x		
Pedali (a sgancio rapido/automatici)	Pulire, lubrificare il meccanismo di aggancio		x		
Reggisella/attacco manubrio	Controllare le viti Smontare ed ingrassare nuovamente Carbonio: nuova pasta di montaggio (non grasso!)		x	•	
Cambio posteriore/deragliatore centrale	Pulire, lubrificare		x		
Bloccaggi rapidi/perni passanti	Controllare il posizionamento	x			
Viti e dadi (cambi a mozzo, parafanghi ecc.)	Controllare e/o serrare		x		
Valvole	Controllare il posizionamento	x			
Cavi (cambio/freni)	Smontare e ingrassare			•	

Se si dispone di buone attitudini manuali, esperienza e strumenti adeguati (p. es. chiave dinamometrica), è possibile eseguire personalmente i controlli contrassegnati con **x**. Se durante i controlli si dovessero rilevare dei problemi, prendere immediatamente i dovuti provvedimenti. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato MERIDA.

Le operazioni contrassegnate da • devono essere eseguite dal rivenditore specializzato MERIDA.



Dopo 100-300 km, 5-15 ore d'uso o 4-6 settimane e comunque al più tardi dopo tre mesi dall'acquisto, portare il Pedelec MERIDA dal vostro rivenditore specializzato MERIDA che eseguirà la prima ispezione. Ne va della vostra sicurezza.



Ulteriori informazioni dettagliate sul vostro Pedelec MERIDA si trovano sul sito <https://www.merida-bikes.com/en/p/service/instruction-manuals-144.html>



Coppie di bloccaggio consigliate

Al fine di garantire la sicurezza d'uso del Pedelec MERIDA, è necessario che le viti dei componenti siano serrate con precisione e che vengano controllate regolarmente. Si consiglia di usare una chiave dinamometrica a scatto o che si arresta una volta raggiunta la coppia di bloccaggio desiderata. Iniziare sempre a serrare a piccoli passi (mezzo newton metro per volta) partendo dalla coppia di bloccaggio più bassa per poi raggiungere la coppia massima e verificare costantemente la sede stabile del componente. Non superare mai la coppia di bloccaggio massima indicata dal produttore!

Per le parti senza indicazioni iniziate a serrare con 2 Nm. Rispettare sempre i valori indicati e attenersi a quanto riportato sui componenti stessi e/o nelle istruzioni dei produttori di componenti.

Componente	Viti	Shimano ¹ (Nm)	SRAM ² (Nm)	Tektro ³ (Nm)
Cambio	Fissaggio (al telaio/forcellino)	8-10	8-10	
	Bloccaggio cavo	5-7	4-5	
	Pulegge	3-4		
Deragliatore	Fissaggio al telaio	5-7	5-7	
	Bloccaggio cavo	5-7	5	
Leva del cambio	Fissaggio al manubrio	5	2,5-4	
	Copriforo	0,3-0,5		
Corpo della leva del freno	Fissaggio al manubrio	6-8	5-7	6-8
Mozzo	Leva di comando del bloccaggio rapido	5-7,5		
	Controdado di regolazione cuscinetto per mozzi a bloccaggio rapido	10-25		
	Anello di bloccaggio cassetta	29-49	40	
Mozzo con cambio epicicloidale	Dado dell'asse	30-45		
Pedivella	Fissaggio pedivella (Shimano Hollowtech II)	12-15		
	Fissaggio pedivella (Isis)		31-34	
	Fissaggio corona (Spider)	8-11	12-14 (acciaio) 8-9 (alluminio)	
Cartridge impermeabile movimento centrale	Corona Direct Mount o Spider su motore	40-50		
	Scatola (perno quadro)	49-69		
	Scatola (Shimano Hollowtech II, SRAM Giga X Pipe)	35-50	34-41	
	Octalink	50-70		
Motore	Fissaggio motore	16		

Componente	Viti	Shimano ¹ (Nm)	SRAM ² (Nm)	Tektro ³ (Nm)
Pedale	Asse del pedale	35		
Scarpetta	Tacchetta («Cleab»)	5-6		
	Tacchetti («Spike»)	4		

¹ www.shimano.com ² www.sram.com ³ www.tekro.com

Copie di bloccaggio consigliate per freni a disco

Componente	Shimano ¹ (Nm)	SRAM ² (Nm)	Tektro ³ (Nm)
Vite pinza del freno su telaio/forcella	6-8	9-10 (adattatore IS) 8-10 (pinza del freno)	6-8
Vite corpo leva freno sul manubrio			
– Bloccaggio ad una vite	6-8	Discrete Clamp Bolt / Hinge Clamp Bolt / XLoc Hinge Clamp Bolt: 5-6 Split Clamp Bolts / Match Maker Bolts: 3-4 4-5	5-7
– Bloccaggio a due viti			
Dado di ancoraggio del tubo sulla leva e tubo comune sulla pinza del freno	5-7	5	
Raccordo tubo freno sulla pinza del freno (tubo disc tube)	5-7		
Coperchio serbatoio di compensazione	0,3-0,5		
Spurgo della pinza del freno	4-6		4-6
Spurgo della leva del freno			2-4

Componente	Shimano ¹ (Nm)	SRAM ² (Nm)	Tektro ³ (Nm)
Fissaggio disco del freno (6 fori)	4	6,2	4-6
Fissaggio disco del freno (Centerlock)	40		
Fissaggio pattino sulla pinza del freno			3-5

¹ www.shimano.com ² www.sram.com ³ www.tekro.com

I valori riportati sono valori indicativi dei produttori dei componenti suindicati. Prendete nota dei valori riportati eventualmente nelle istruzioni allegate dei produttori di componenti.

Questi valori non sono applicabili ai componenti di altri produttori.



Data la vastissima gamma di componenti presenti sul mercato, non è possibile prevedere quali prodotti può aver usato un altro costruttore nel montaggio. Pertanto non è possibile fornire alcuna garanzia sulla compatibilità di tali componenti aggiunti o modificati, né sulle rispettive coppie di bloccaggio. La persona che si fa carico di montare il Pedelec MERIDA o di apportarvi modifiche deve garantire che la bicicletta sia montata tenendo conto dello stato più recente della scienza e della tecnologia.



Per alcuni componenti le coppie di bloccaggio sono riportate sul componente stesso. Utilizzare una chiave dinamometrica e non superare le coppie di bloccaggio massime delle viti! In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato MERIDA.



Ulteriori informazioni dettagliate sul vostro Pedelec MERIDA si trovano sul sito <https://www.merida-bikes.com/en/p/service/instruction-manuals-144.html>



Responsabilità su difetti di fabbricazione e garanzia

Il vostro Pedelec MERIDA è stato fabbricato con cura e, in caso normale, è stato consegnato completamente montato dal vostro rivenditore specializzato MERIDA.

Durante i primi due anni dall'acquisto avete diritto, in base alla legge, alla garanzia sui difetti di fabbricazione. In caso di difetti vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore specializzato MERIDA.

Per un disbrigo senza problemi delle pratiche del reclamo è necessario consegnare la prova d'acquisto e il certificato della bicicletta. Conservare questi documenti con cura.

Al fine di garantire un lungo ciclo vitale del Pedelec MERIDA, questo dovrà essere usato solo per gli usi consentiti (vedere capitolo «Prima della prima uscita» e «Uso consentito»). Attenetevi inoltre ai pesi consentiti e riportati nel certificato della bicicletta. Attenetevi rigorosamente alle disposizioni di montaggio dei produttori (in particolare alle coppie di bloccaggio delle viti) ed agli intervalli di manutenzione previsti.

Non trascurate le verifiche e le operazioni elencate in questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA, nelle istruzioni per l'uso complete di MERIDA, nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore e nelle istruzioni dei produttori di componenti (vedere capitolo «Programma di assistenza tecnica e manutenzione» nelle istruzioni per l'uso dettagliate della bicicletta MERIDA) nonché la sostituzione, in particolari circostanze, di componenti di fondamentale importanza per la sicurezza, quali manubrio, freni, ecc.



Tenete presente che gli accessori possono influenzare notevolmente le caratteristiche del Pedelec MERIDA. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato MERIDA.



Questo regolamento si applica solo agli stati che hanno ratificato la bozza UE. Informatevi sulle disposizioni valide nel paese di acquisto.

Indicazioni sull'usura

Alcuni componenti del Pedelec MERIDA si usurano a causa della loro funzione. Velocità e intensità di usura dipendono dalla cura, dalla manutenzione e dal tipo di uso del Pedelec MERIDA (chilometri percorsi, uscite con pioggia, sporco, sale, ecc.). I Pedelec MERIDA che stanno spesso o sempre all'aperto possono usurarsi più velocemente a causa degli agenti atmosferici.

La cura e la manutenzione regolari aumentano la durata di vita. Tuttavia, i componenti elencati di seguito devono essere sostituiti quando raggiungono il limite di usura:

batteria	vernice e scritte
catena	gomme delle manopole
pattini	ingranaggi
fluido per freni	protezione del fodero orizzontale
dischi dei freni	lampadine
guaine dei freni	pneumatici e camere d'aria
guarnizioni degli elementi	pignoni
della sospensione	rivestimento della sella
cuscinetti del carro posteriore	pulegge del cambio
mozzi e serie sterzo	lubrificanti

Garanzia per le biciclette MERIDA

Le disposizioni di garanzia hanno validità a partire dall'anno modello 2020.

La bicicletta MERIDA è coperta da una garanzia del produttore (a partire dalla data di acquisto da parte del primo acquirente):

- Garanzia a vita per la rottura del telaio per tutti i telai delle categorie di utilizzo 1-4
- 5 anni su forcelle fisse di biciclette delle categorie 1-4
- 2 anni di garanzia su telai di categoria 5
- 2 anni su tutti i componenti a marchio MERIDA
- Garanzia di legge su verniciatura e scritte sotto la vernice

Nei casi contemplati dalla garanzia, MERIDA si riserva il diritto di inviare un modello successivo nel colore disponibile oppure, nel caso in cui non fosse disponibile, il relativo modello di valore superiore.

Le pratiche relative ad ammortizzatori, forcelle ammortizzate e accessori di altre marche non vengono sbrigate da MERIDA ma dai distributori nazionali dei produttori di componenti.

Ad ogni modo il vostro interlocutore è sempre il vostro rivenditore specializzato MERIDA che risponderà alle vostre richieste.

La garanzia del produttore vale solo per il primo acquirente dietro presentazione della ricevuta d'acquisto e/o del certificato della bicicletta, dalla quale si devono poter rilevare data d'acquisto, indirizzo del rivenditore specializzato, modello e numero telaio.

Requisiti per la garanzia sono l'uso consentito, aver effettuato le ispezioni secondo gli intervalli previsti e l'utilizzo di ricambi e accessori originali, nonché l'aver fatto eseguire una manutenzione dei sistemi di ammortizzazione almeno una volta all'anno da un rivenditore specializzato MERIDA.

La garanzia non comprende i costi della mano d'opera, di trasporto nonché i costi derivanti da un malfunzionamento.

L'utilizzo in gara è consentito nell'ambito delle rispettive categorie di utilizzo.

Sono esclusi i danni da usura, incuria (carenza di cura e manutenzione), caduta/incidenti, sovraccarico a seguito di carico eccessivo, montaggio e trattamento improprio, nonché la modifica dei componenti della bicicletta (aggiunta o modifica di componenti complementari).

Al fine di garantire un lungo ciclo vitale dei componenti, attenersi scrupolosamente alle disposizioni di montaggio dei produttori dei componenti e agli intervalli di manutenzione prescritti in queste istruzioni. La mancata osservanza delle disposizioni di montaggio e degli intervalli di ispezione comporta la perdita di validità della garanzia. Attenetevi ai controlli raffigurati in questo manuale e sostituite i componenti rilevanti per la sicurezza (p. es. manubrio) regolarmente o come consigliato quando si verificano casi specifici.

Le disposizioni di garanzia sono prestazioni opzionali di MERIDA. L'acquirente può anche godere di ulteriori diritti legali, differenti da paese a paese. Chiedere maggiori informazioni al rivenditore specializzato MERIDA.

Si ricorda che, in caso di utilizzo professionale, la garanzia su telai e forcelle fisse nei modelli di categoria 1-4 è limitata a 2 anni.



In caso di domande rivolgetevi al rispettivo rivenditore nazionale, che troverete consultando la lista all'indirizzo www.merida.com

Guida alla sostituzione dei componenti su eBike / pedelec con marchio CE con pedalata assistita fino a 25 km/h

CATEGORIA 1	CATEGORIA 2	CATEGORIA 3*	CATEGORIA 4	CATEGORIA 5
Componenti che possono essere sostituiti solo previa autorizzazione del costruttore del veicolo/fornitore del sistema	Componenti che possono essere sostituiti solo previa autorizzazione del costruttore del veicolo/fornitore del sistema	Componenti che possono essere sostituiti solo previa autorizzazione del costruttore del veicolo o del produttore del sistema	Componenti per cui non è necessaria alcuna autorizzazione particolare	Avvertenze speciali per il montaggio degli accessori
<ul style="list-style-type: none"> > Motore > Sensori > Unità di controllo elettronica > Linee elettriche > Unità di comando sul manubrio > Display > Pacco batterie > Caricabatterie 	<ul style="list-style-type: none"> > Telaio > Ammortizzatore > Forcella ammortizzata > Ruota per motore al mozzo > Impianto frenante > Pastiglie dei freni (<i>freni a pattino</i>) > Portapacchi (i portapacchi determinano la distribuzione del carico sulle ruote. Sia i cambiamenti negativi sia quelli positivi risultano potenzialmente in un comportamento di guida diverso rispetto a quello inteso dal produttore) 	<ul style="list-style-type: none"> > Pedivella (se vengono rispettate le distanze tra pedivelle e centro del telaio (fattore Q)) > Ruota senza motore al mozzo (con attinenza all'ETRO) > Catena / cinghia dentata (con attinenza alla larghezza originale) > Rim-Tape (rim-tape e cerchioni devono essere armonizzati tra loro. Le combinazioni modificate possono portare allo scivolamento del rim-tape e quindi a difetti della camera d'aria) > Pneumatici (la maggiore accelerazione, il peso aggiuntivo e la guida più dinamica nelle curve rendono necessario l'utilizzo di pneumatici approvati per l'uso sulle-Bike. È necessario tenere conto che l'ETRO sia rispettato) > Comandi freno / tubo del freno > Pastiglie dei freni (freni a disco, a rulli, a tamburo) > Unità manubrio-attacco manubrio (purché le lunghezze di cavi e/o linee non debbano essere modificate. I cavi originali devono essere abbastanza lunghi per poter cambiare la posizione di seduta in base alle esigenze dell'utente. Inoltre, la distribuzione del carico sulla ruota cambia in modo significativo e potenzialmente porta a caratteristiche di guida critiche) > Sella e unità reggisella (se lo spostamento all'indietro rispetto all'area di utilizzo di serie/originale e non è superiore a 20 mm). Anche in questo caso, una distribuzione del carico modificata garantisce caratteristiche di guida critiche al di fuori dell'area di regolazione prevista. La lunghezza del sedile rimane sui foderi sul telaio della sella e anche la forma della sella svolge il suo ruolo) > Proiettori (i proiettori sono progettati per una determinata tensione che deve corrispondere alle batterie dei veicoli. Inoltre, è necessario garantire la compatibilità elettromagnetica (EMC), per cui il proiettore potrebbe contribuire a una potenziale trasmissione del disturbo) 	<ul style="list-style-type: none"> > Serie sterzo > Movimento centrale > Pedali (se il pedale non è più largo rispetto all'area di utilizzo di serie/originale) > Deragliatore > Cambio (tutti i componenti del cambio devono essere adatti al numero di marce e compatibili tra loro) > Leva del cambio / manopola > Cavi cambio e guaine > Corone / puleggia / corona dentata (se il numero dei denti e il diametro sono uguali rispetto all'area di utilizzo di serie/originale) > Copricatena > Parafanghi (se la larghezza non è minore rispetto all'area di utilizzo di serie/originale e la distanza dai cerchioni è di almeno 10 mm) > Raggi > Camera d'aria dello stesso modello e valvola > Dinamo > Luce posteriore > Catarifrangenti > Riflettore sui raggi > Cavalletti > Maniglie con bloccaggio a vite > Campanello 	<ul style="list-style-type: none"> > Appendici per il manubrio (bar ends) consentite, se montate professionalmente in avanti (la distribuzione del carico non deve essere modificata in modo significativo) > Specchietti retrovisori consentiti. > Proiettori a batteria aggiuntiva/ accumulatore conformi al § 67 del StVZO (Codice della Strada in Germania) non consentiti. (Informati sulla legislazione nel tuo paese.) > Rimorchi consentiti solo previa autorizzazione del costruttore del veicolo/fornitore del sistema. > Seggiolini consentiti solo previa autorizzazione del costruttore del veicolo/fornitore del sistema. > I cestini anteriori sono da considerare critici a causa della distribuzione del carico indefinita. Consentiti solo previa autorizzazione del costruttore del veicolo/fornitore del sistema. > Borse da bicicletta e top case consentiti. È necessario rispettare il peso totale consentito, il carico max. del portabagagli e la distribuzione corretta del carico. > Dispositivi di protezione contro le intemperie fissi consentiti solo previa autorizzazione del costruttore del veicolo/fornitore del sistema. > Portapacchi anteriore e posteriore consentiti solo previa autorizzazione del costruttore del veicolo/fornitore del sistema.
<p>Layout: zedler.de Versione: 08.05.2018</p>				

* **Avvertenza per la categoria 3:** L'autorizzazione del produttore del pezzo può avvenire solo se in precedenza il componente è stato sufficientemente testato in conformità alla propria destinazione d'uso e alle rispettive norme ed è stata effettuata un'analisi dei rischi.



Il presente documento è la traduzione della linea guida originale del 2018 emessa dalla ZIV, VSF e BIV (Bundesinnungsverband Zweirad-Handwerk) in collaborazione con velotech.de e Zedler-Institut. In caso di dubbi, si applica la linea guida originale tedesca: "Leitfaden für den Bauteiletausch bei CE-gekennzeichneten E-Bikes / Pedelecs mit einer Treterunterstützung bis 25 km/h".

Gli esperti delle associazioni/società seguenti (in ordine alfabetico) hanno contribuito a preparare questa linea guida:



velotech.de
tests • consulting • certificates



zedler-Institut
Technology and Passion for Bicycles




Linea guida: **Cose da sapere sul tuning di pedelec/E-bike 25**

Le pedelec/e-Bike 25 sono limitate a una potenza continua nominale di 250 watt e a una velocità massima determinata dal modello con assistenza alla pedalata elettrica di 25 km/h. **Solo in quel caso sono equivalenti alle biciclette secondo la legge sulla circolazione stradale (§ 63a comma 2, norme tedesche di ammissione degli autoveicoli alla circolazione stradale.** Informati sulla legislazione nel tuo paese).

Qualsiasi aumento della potenza e/o della velocità determinata dal modello oltre questo limite si traduce nel fatto che il veicolo diventa un veicolo a motore.

Layout: zedler.de
Versione: 07/2018

 Il presente documento è la traduzione della linea guida originale del 2018 emessa dalla ZIV, VSF e BIV (Bundesinnungsverband Zweirad-Handwerk) in collaborazione con velotech.de e Zedler-Institut. In caso di incertezza, si applica la linea guida originale tedesca: «Leitfaden: Wissenswertes über Tuning von Pedelecs/E-Bikes 25».

Conseguenze*:

- > Obbligo di avere un certificato di omologazione
- > Obbligo di avere la patente (la classe dipende dalla velocità massima)
- > Obbligo di avere un'assicurazione (certificato di assicurazione)
- > Obbligo di indossare il casco
- > L'utilizzo delle piste ciclabili non è ammesso
- > Deve essere fornita la prova di resistenza in esercizio di tutti i componenti rilevanti per la sicurezza

Possibili conseguenze legali del tuning per l'utente*:

- > Infrazioni e sanzioni
- > Fattispecie di reato (§ 21 del codice stradale tedesco: «Guida senza patente»; violazione della legge tedesca di assicurazione obbligatoria)
- > Attenzione: in caso di recidiva, possibile registrazione nell'attestato di buona condotta (pregiudicato!)
- > In caso di violazione del § 21 del codice stradale tedesco: Ritiro della patente
- > Perdita della copertura assicurativa (responsabilità civile)
- > Perdita della responsabilità per difetti materiali e del diritto legale alla garanzia
- > Perdita del permesso di circolazione
- > Concorso di colpa sistematico in caso di incidente

Possibili conseguenze legali del tuning per il rivenditore*:

- > Concorso al reato, partecipazione a un illecito
- > Responsabilità del rivenditore per lesioni personali e danni materiali
- > Perdita della copertura assicurativa per responsabilità civile

* Per esempio in Germania, informati sulla legislazione nel tuo paese

Gli esperti delle seguenti associazioni/società (in ordine alfabetico) hanno contribuito a preparare questa linea guida:



Intervalli di ispezione



1. Ispezione – Al più tardi dopo 100-300 chilometri o 5-15 ore d'uso o dopo tre mesi dalla data d'acquisto

Num. ordine: _____ Data: _____

Parti sostituite o riparate:

Timbro e firma del
rivenditore specializzato MERIDA: _____

2. Ispezione – Al più tardi dopo 2.000 chilometri o 100 ore d'uso o un anno

Num. ordine: _____ Data: _____

Parti sostituite o riparate:

Timbro e firma del
rivenditore specializzato MERIDA: _____

3. Ispezione – Al più tardi dopo 4.000 chilometri o 200 ore d'uso o due anni

Num. ordine: _____ Data: _____

Parti sostituite o riparate:

Timbro e firma del
rivenditore specializzato MERIDA: _____

4. Ispezione – Al più tardi dopo 6.000 chilometri o 300 ore d'uso o tre anni

Num. ordine: _____ Data: _____

Parti sostituite o riparate:

Timbro e firma del
rivenditore specializzato MERIDA: _____

5. Ispezione – Al più tardi dopo 8.000 chilometri o 400 ore d’uso o quattro anni

Num. ordine: _____ Data: _____

Parti sostituite o riparate:

Timbro e firma del
rivenditore specializzato MERIDA: _____

6. Ispezione – Al più tardi dopo 10.000 chilometri o 500 ore d’uso o cinque anni

Num. ordine: _____ Data: _____

Parti sostituite o riparate:

Timbro e firma del
rivenditore specializzato MERIDA: _____

7. Ispezione – Al più tardi dopo 12.000 chilometri o 600 ore d’uso o sei anni

Num. ordine: _____ Data: _____

Parti sostituite o riparate:

Timbro e firma del
rivenditore specializzato MERIDA: _____

8. Ispezione – Al più tardi dopo 14.000 chilometri o 700 ore d’uso o sette anni

Num. ordine: _____ Data: _____

Parti sostituite o riparate:

Timbro e firma del
rivenditore specializzato MERIDA: _____

9. Ispezione – Al più tardi dopo 16.000 chilometri o 800 ore d’uso o otto anni

Num. ordine: _____ Data: _____

Parti sostituite o riparate:

Timbro e firma del
rivenditore specializzato MERIDA: _____

10. Ispezione – Al più tardi dopo 18.000 chilometri o 900 ore d’uso o nove anni

Num. ordine: _____ Data: _____

Parti sostituite o riparate:

Timbro e firma del
rivenditore specializzato MERIDA: _____

11. Ispezione – Al più tardi dopo 20.000 chilometri o 1.000 ore d’uso o dieci anni

Num. ordine: _____ Data: _____

Parti sostituite o riparate:

Timbro e firma del
rivenditore specializzato MERIDA: _____

12. Ispezione – Al più tardi dopo 22.000 chilometri o 1.100 ore d’uso o undici anni

Num. ordine: _____ Data: _____

Parti sostituite o riparate:

Timbro e firma del
rivenditore specializzato MERIDA: _____

Certificato della bicicletta

Adesivo sul telaio

Sistema di propulsione: Motore centrale

Modello batteria integrata esterna

N° chiave

Ammortizzatore

(Produttore/modello)

Forma del telaio

Dimensioni del telaio

Dimensioni della ruota o pneumatico

Particolarità

(Suggerimento per il rivenditore specializzato MERIDA: fotocopiare il certificato della bicicletta e allegare la copia al fascicolo del cliente.)

Uso consentito

Uso previsto per

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Categoria 0 | <input type="checkbox"/> Categoria 3 |
| <input type="checkbox"/> Categoria 1 | <input type="checkbox"/> Categoria 4 |
| <input type="checkbox"/> Categoria 2 | <input type="checkbox"/> Categoria 5 |

Peso totale consentito

Bicicletta MERIDA, ciclista e bagaglio _____ kg

Carico consentito del portapacchi senza _____ kg

Seggiolino consentito si no

Rimorchio consentito si

Leva del freno

Leva di destra

Attribuzione delle leve

- Freno ruota anteriore
 Freno ruota posteriore

Leva di sinistra

- Freno ruota anteriore
 Freno ruota posteriore



Leggere il capitolo «Prima della prima uscita» contenuto in questa traduzione delle istruzioni per l'uso originali MERIDA.

Timbro e firma del rivenditore specializzato MERIDA

MERIDA

MERIDA INDUSTRY CO., LTD.

P.O. BOX 56 YUANLIN TAIWAN R.O.C.

PHONE: +886-4-8526171 FAX: +886-4-8527881

MERIDA R&D CENTER GMBH

BLUMENSTRASSE 49-51

D-71106 MAGSTADT

www.MERIDA-BIKES.com